

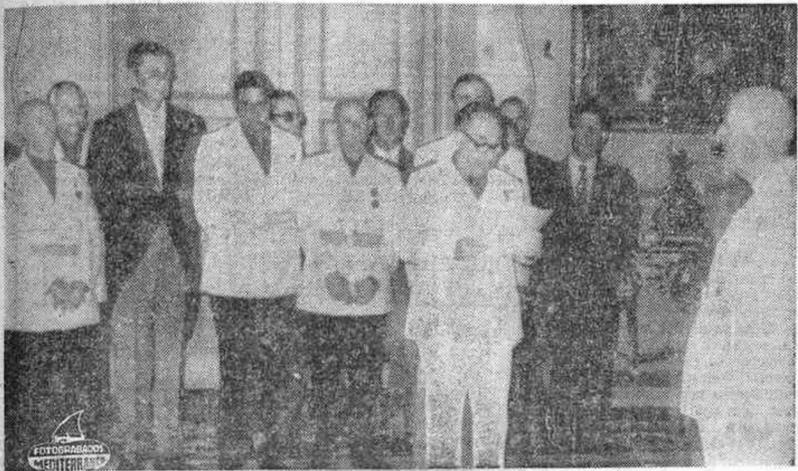
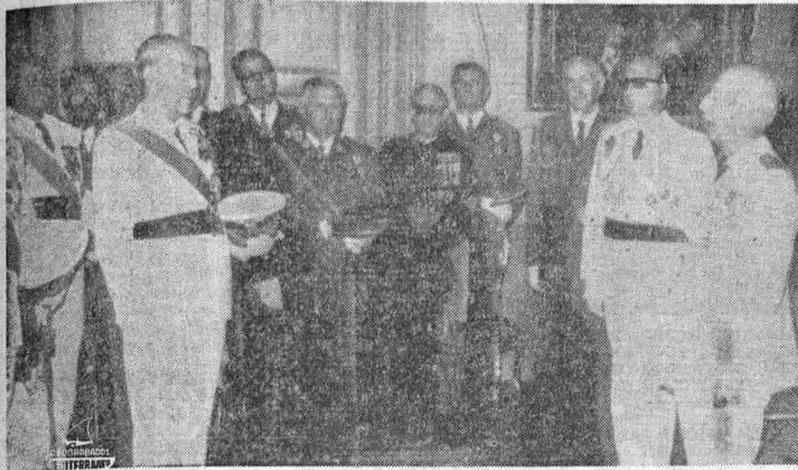
FORJADOS CERAMICOS PRETENSADOS

GOLIAT

Máxima resistencia - Mínimo peso - Acabado de lujo - Montaje rápido

Calle Onda, 102 - Teléfono 52 08 52 VILLARREAL

AUDIENCIAS DEL CAUDILLO EN EL PAZO DE MEIRAS



LA CORUNA.—El Jefe del Estado ha recibido en audiencia a distintas personalidades que le cumplimentaron en el Pazo de Meiras. En las fotos, con miembros de las Fuerzas de la VIII Región, presididas por el Capitán General y con los integrantes del Consejo Económico Sindical del Noroeste.—(Telefoto Cifra Gráfica)

ESPAÑA debe entrar en el Mercado Común

ASI INTERPRETA «L'AUREORE» LAS PALABRAS DE POMPIDOU EN EL CONSEJO DE MINISTROS DE ANTEAYER

PARIS, 31. (Efe). — «España debe entrar en el Mercado Común», declara Pompidou». Así titula hoy en su primera página el diario «L'Aurore» (centro-derechista) interpretando una frase pronunciada ayer por el Jefe del Estado francés en el Consejo de Ministros con ocasión de la comunicación presentada por Michel Jobert sobre su reciente viaje a España.

En la frase en cuestión el Presidente francés subrayó que habría que pensar, dentro del marco europeo, que un nuevo país mediterráneo pueda dar a Europa su propia imagen, es decir, la del equilibrio entre los países occidentales y los países mediterráneos.

Con anterioridad, el Ministro de Asuntos Exteriores francés había dicho por su parte: «Al final de una cierta evolución, que es

propable, España podría expresar el deseo de entrar en el Mercado Común».

La prensa de la mañana en París se hace eco de estas dos declaraciones, reproduciéndolas sin interpretación. «L'Aurore» abunda en páginas interiores en la afirmación de su titular de primera página, insistiendo en su interpretación, dice: «Es importante que España entre en el Mercado Común: esto es lo que el Presidente de la República ha querido subrayar ayer en el Consejo de Ministros, después de haber oído la exposición de Michel Jobert, Ministro de Asuntos Exteriores, sobre su viaje a España».

Y añade: «Pompidou estima en efecto que la presencia de España en la Comunidad Europea puede ayudar a crear en ella un mejor equilibrio entre los países miembros de la organización».

Hoy se inicia en Peñíscola, el XIV curso sobre problemas políticos de la vida local

HOY comienza en el Centro de Estudios del Movimiento en Peñíscola el XIV Curso sobre Problemas Políticos de la Vida Local, en acto que presidirá a las doce y media el Delegado Nacional de Provincias, señor Aparicio Arce.

La conferencia de la jornada estará a cargo de don Salustiano del Campo Urbano, Director del Departamento de Sociología de la Universidad Complutense, que disertará sobre el tema «De la sociedad rural a la sociedad urbana en España».

LA DIPUTACION DE SANTANDER VA A DOTAR A LA PROVINCIA DE LOS MAS IMPORTANTES SERVICIOS

Presupuesto extraordinario de 300 millones de pesetas

SANTANDER, 31. (Pyresa).— Un presupuesto extraordinario por importe de trescientos millones de pesetas ha aprobado la Diputación provincial santanderina con destino a obras relativas a la atención de servicios de agua, carreteras, asistencia social y turismo.

la provincia de los más importantes servicios. Tres planes hidráulicos figuran en este presupuesto. Son el de Pas con un presupuesto de setenta y cuatro millones de pesetas; el de Valdiga, de 65 millones, y el de Reinosa, de 22 millones. Los tres

El presupuesto responde a un plan de acción ya trazado y a una política encaminada a dotar a

Pasa a la pag. 10

MAS DE DOS MILLONES DE PERSONAS POR LAS CALLES DE BUENOS AIRES, EN APOYO A PERON

Los trabajadores y la juventud peronista desfilaron pacíficamente durante más de seis horas

BUENOS AIRES, 31. (Del corresponsal de PYRESA, BRAULIO DIAZ SAL).— El acto popular de adhesión a Perón dispuesto por la central obrera, en el que han participado de 2 a tres millones de personas ha sido tal vez el más significativo, como expresión de política popular, de la historia contemporánea del país. Quizás Perón necesitaba pulsar personalmente esta expresión de las masas, por no haber podido presidir la manifestación dispuesta para su regreso, tras 17 años de exilio, y que finalizó como una jornada luctuosa para el país.

La CGT le brindó hoy este homenaje de adhesión, en cierto modo, reparador. Los trabajado-

res dejaron sus tareas y fueron hasta la central obrera. Desfilaban según un orden previsto, en forma emocionante, bulliciosa y alborozada, entre cánticos peronistas, con carteles y «paucartas» — llenos de leyendas afectivas para él—, pero unánimemente unidos por la bandera nacional. También desfiló la juventud peronista en idéntica actitud.

Fue un día primaveral. Hubo precauciones de seguridad y sanitarias. La antigua imagen del líder «descamisado» se transformó en la de un Perón elegante y maduro, de gestos ponderados y emotivos. Le acompañaron su esposa, María Estela Martínez (la masa persiste en llamar-

le «Sabelita Perón»); el secretario general de la CGT, José Rucci; el secretario privado y ministro de Bienestar Social, José López Rega; dirigentes gremiales, políticos de su partido y algunos funcionarios. El jefe de su custodia y varios miembros de esta también estuvieron a su lado en el balcón de la CGT desde donde presenció el desfile, enmarcado por la bandera argentina, y por retratos suyos, de Eva Perón y de Isabel de Perón. El ex-Presidente, presenció el desfile popular de pie. Se sentó en pocas ocasiones, y también se retiró del palco algunas, para breves descansos, pues los constantes saludos con ambos brazos en alto, para responder a las aclamaciones, fueron excesivamente fatigosos.

El canal 7 (Oficial) de TV, transmitió la concentración, sus locutores reseñaron pormenores de las organizaciones que desfilaron y aspectos de la doctrina peronista relativa a los trabajadores.

Estos llegaron desde temprano en vehículos particulares y oficiales. El fervor de adhesión a Perón requirió constantes recomendaciones por los altavoces, para que se circulara, pues cuando las columnas llegaban a donde estaba el ex-Presidente, se detenían y el acto se alargaba excesivamente. Algunos locutores sostienen que fueron unos 2 millones de manifestantes y otros observadores calculan que superaron los 3 millones.

Se recuerda aquí el famoso «17 de octubre» — nombre que incluso lleva la residencia de Perón en Puerta de Hierro—, de 1945, que sirvió de base para la subida de Perón al poder al año siguiente, como un antecedente, de esta manifestación, aunque es

evidente que las circunstancias históricas son distintas, y Perón también. Este, en sus recientes palabras en el congreso, reiteró la necesidad de superar controversias para evitar el «desastre futuro», y subrayó que «cualquiera que fuera el candidato triunfante el próximo día 23 debemos asegurar una acción mancomunada». Dijo que el gobierno justicialista deberá considerarse «en estado de emergencia» para superar los problemas del país e integrarse en el plano que requiere este momento histórico, y especialmente, en las exigencias de liberación nacional y del «continente iberoamericano».

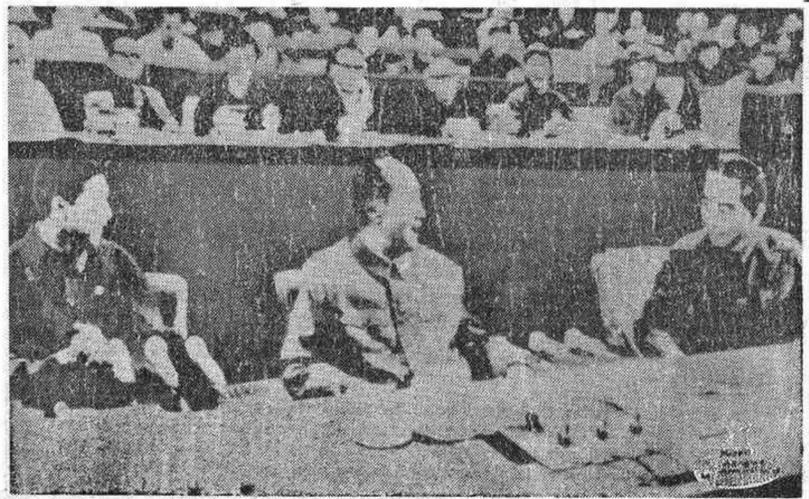
Perón también insistió ante los legisladores en su apoyo a la juventud, y puntualizó que no interesan la extrema izquierda ni la extrema derecha, sino el país, impulsado por todos los argentinos, con «honradez y lealtad»; aclaró que el peronismo no es «sectario ni excluyente», y que los argentinos deben olvidar «lo que ha ocurrido y aquitar las pasiones» del pasado para hacer juntos la «gran nación que el pueblo reclama».

Al cursar este telex, supeditado a las exigencias de la diferencia de hora, prosigue el desfile de trabajadores y juventudes delante de la CGT, y cientos de miles recorren las calles de Buenos Aires, con alborozados estruendos peronistas; Perón y su comitiva siguen desde hace más de 6 horas en los balcones de la CGT y el desfile continúa lento y en orden.

No ha habido incidentes y ningún indicio los presagia. — En el desfile figuran incluso niños, como en una fiesta popular—, y parece difícil que se quebrante el orden. Perón anunció que no habrá al final.

CHU EN LAI ADVIERTE SOBRE LA POSIBILIDAD DE UN ATAQUE SOVIETICO A CHINA

CRITICAS A NORTEAMERICA, AUNQUE EN LENGUAJE MAS MODERADO



PEKIN.—El jefe del gobierno chino, Chu En Lai (derecha), conversa con Mao Tse-Tung, presidente (centro) durante el reciente X Congreso Nacional.—(Telefoto Cifra Gráfica Upi)

HONG KONG, 31. (Efe-Reuters). — El Primer Ministro chino, Chu En Lai, ha dirigido esta noche un mensaje a toda la nación, en el que advierte

sobre un posible ataque sorpresa de la Unión Soviética.

Chu En Lai, crítica también en su mensaje a Estados Unidos, pe-

ro el lenguaje empleado es mucho más moderado. Refiriéndose a Europa, el Pre-

Pasa a la pag. 10

ESTALLA OTRA BOMBA EN EL CENTRO DE LONDRES

LONDRES. — Una bomba explotó ayer en el conocido Marble Arch, en pleno centro de Londres poco después de que un comunicante anónimo anunciara haber sido colocada una bomba.

DIPLOMATICO ESPIA

DUBLIN, 31. (Efe). — El diplomático de la Embajada británica en Dublin, A.J. Johnstone, es uno de los tres espías que todavía operan en territorio del Eire al servicio del Gobierno británico, ha denunciado hoy un comunicado oficial difundido por el «Sinn Féin» rama política del ala oficial del «IRA».

Según el comunicado, el «Sinn Féin» ha obtenido información suficiente para probar que, tanto el diplomático Johnstone como un coronel Simpson, y otro conocido sólo por «Van Der Mees» continúan realizando actividades de espionaje con la condescendencia de «ciertos organismos gubernamentales del Eire».

Finaliza el comunicado refiriéndose a la hora de servicios del diplomático Johnstone, el cual, según el «Sinn Féin» ha estado en los últimos quince años en puntos donde ocurrieron disturbios como Egipto, Vietnam y Camboya.

ayer en
la ciudad

Acabó agosto con un día indeciso en cuanto a clima. La madrugada se agitó con una ventolera impresionante, que se reanuvo durante buena parte de la mañana. Luego fue mejorando el tiempo, para empezar la tarde con nuevas señales de posibilidad de lluvia. Aclaró otra vez y llegamos a la noche con el cielo estrellado, esas estrellas que en el mes que ayer finalizó brillan en número extraordinario en el firmamento, tachonándolo de claridades aun en los días sin luna como estos de ahora.

Sin novedades mayores en la vida local, todavía con el acontecimiento del Concurso Internacional de Pesca Deportiva del Atún, que sigue manteniendo vivo el interés de aficionados y público en general.

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias:

- SERRANO, Mayor, 5.
ROZALEN, Avenida Rey don Jaime, 67.
ALCON, Figueras, 17. Chafán Jorge Juan.
BAGAN, Sequiol, 2. Final calle Herrero.



0 6 5

ACIERTE CON EL NUEVO
colowall

Escoja la funda que desee para
Tapizar su coche
en 20 minutos la colocaremos
Avda. Rey D. Jaime, 98
(Frente Instituto). Téf. 21-64-52

ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL CASTELLON DE LA PLANA

Exámenes Extraordinarios

Los alumnos matriculados en esta Escuela que tengan pendientes alguna asignatura, realizarán las pruebas correspondientes, en las fechas que se indican.
—Cursos de Maestría: los días 4, 5 y 6 de Septiembre.
—Adaptación, Oficialía y Pre-COU: Semana del 10 al 15 de Septiembre.
Los días y horas para cada curso y asignatura figuran en el Tablón de Anuncios de este Centro.
Castellón de la Plana 28 de Agosto de 1973.
EL DIRECTOR



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

DOCTOR DON MARIO DEL PINO Y DE LA VEGA

QUE FALLECIO EL PASADO 15 DE AGOSTO, EN LA HABANA, HABIENDO RECIBIDO
LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus apenados: Hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa que en sufragio de su alma se celebrará el próximo LUNES, día 3 de septiembre, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de San Cristóbal, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 29 de agosto de 1973.

(No se invita particularmente)

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

INFORMACION DE LA CIUDAD

CATOLICIDAD

SANTORAL

SANTOS DE HOY. — Nuestra Sra. de la Consolación; Santos Gil, ab.; Augusto, cf.; Constantino y Víctor, obs.; Arturo, Heraclio, Secundino y Marcos, mrs.

SANTOS DE MAÑANA. — Nuestra Sra. de la Cinta. Santos Antón, Julián Felipe, Teodoro y Concordio, mrs.; Alberto, ab.; Esteban I, rey; Justo. Elpidio, obs.

AGRADECIMIENTO

La señora viuda e hijo del Inspector del Cuerpo General de Policía D. Miguel Bernal Grijalba, así como el Comisario Jefe y Funcionarios de la Comisaría de Castellón, agradecen profundamente las muestras de condolencia recibidas con motivo de su fallecimiento en accidente de tráfico, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente.

NOTAS DE SOCIEDAD

En la Residencia de la Seguridad Social ha dado a luz una preciosa niña la esposa de nuestro querido amigo, el Secretario de la Delegación Provincial de Sindicatos, D. Silvestre Miranda Pan, ella de soltera Angustias Pareja. Tanto la madre como la recién nacida gozan del más perfecto estado de salud.

Reciban los venturosos padres nuestra más cordial enhorabuena por este primer fruto de su matrimonio junto con los deseos de una larga y feliz vida para su hija.

SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Destacamento de Castellón. — Se han efectuado 144 servicios.

SERVICIO DE PLAYAS

Playa de Castellón. — Se han efectuado 27 servicios.
Playa de Benicasim. — Se han efectuado 31 servicios.
Playa de Alcalá de Chivert. — Se han efectuado 2 servicios.
Playa de Peñíscola. — Se han efectuado 6 servicios.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 7 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

Mañana, misas a las 8:30, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8 y 9:30 de la mañana. Tarde, misas a las 7:30 y 8:30.

Mañana, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana y 7:30 y 8:30 de la tarde.

SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7:30 de la tarde.

Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 9 de la mañana y 7 de la tarde. En las Escuelas de Benadresa a las 7:30 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7:45, 8:30, 9:15 de la mañana y a las 7:30 de la tarde.

Mañana, misas a las 7:30, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. En el Grupo Virgen de Lourdes, a las 9 de la mañana.

En el Grupo del Perpetuo Socorro, a las 10 de la mañana. En el ermitorio de San Jaime, a las 10 de la mañana.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6:30 de la tarde. En la Capilla del Cementerio a las 6:30.

Mañana, misas a las 7:30, 10:30 de la mañana y 6:30 de la tarde. En el Barrio de San Agustín, a las 10:30 de la mañana. En el Sanatorio de La Magdalena, a las 8 y 12 de la mañana. En el Grupo Roser, a las 12. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la tarde. Mañana misas a las 9 y 11 de la mañana y 8:30 de la tarde. En la Capilla del Asilo, a las 8 de la mañana.

PARROQUIA DE NUESTRA SENORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30 y 8:30 de la mañana. Por la tarde a las 7:30.

Mañana, misas a las 7:30, 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana y a las 6 de la tarde.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 6:15 de la tarde y a las 11 de la mañana, el domingo.

IGLESIA DE LA PURISIMA SANGRE. — Hoy, misa a las 8:30 de la tarde, y el domingo, a las 9 de la mañana.

SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO

Llamada al teléfono 213944

JEFATURA LOCAL DEL MOVIMIENTO

Conmemoración del XXXVII aniversario del martirio de los camaradas Cernuda y Velasco

Organizado el Acto por la Jefatura Local del Movimiento, el próximo lunes día 3 de Septiembre a las 8 de la mañana, se oficiará en la Capilla del Cementerio Municipal, una Misa «In Memoriam» dedicada a los Camaradas Eduardo Cernuda Pascual de Bonanza y Arturo Velasco Cruz, primer Jefe Local y primer Secretario del Movimiento respectivamente de Castellón en 1936.

Inmediatamente después de la Misa se hará la ofrenda de coronas y las cinco rosas simbólicas, en el Mausoleo donde descansan los restos de los Camaradas Cernuda y Velasco,

ante cuya tumba se orará también por todos los Caídos.

A dichos Actos a los que asistirá el Consejo Local del Movimiento y Jerarquías, que han invitado a la Vieja Guardia, Excombatientes, Excavativos, Guardias de Franco, Antiguos Miembros del Frente de Juventudes, Afiliados al Movimiento y cuantas personas se sientan identificadas y deseen asistir.

ANUNCIOS OFICIALES

CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA Y ESCUELA DE ARTE DRAMATICO DE VALENCIA

MATRICULA OFICIAL PARA EL CURSO 1973-1974

A partir del próximo lunes día 3 de septiembre, quedará abierta la matrícula de los alumnos oficiales para el citado curso 1973-1974, en el siguiente orden:

MATRICULA GRATUITA: del día 3 al 20 de septiembre ambos inclusivos.

MATRICULA ORDINARIA: día 3 al 30 de septiembre, ambos inclusive.

Quienes soliciten matrícula después de ésta fecha, abonarán derechos dobles.

REQUISITOS

Para matricularse llenarán un impreso que facilitarán en Conservaría, en el cual y bajo la garantía de la firma del solicitante, expresará la asignatura o asignaturas que desea estudiar durante el curso. Quienes se matriculen en este Centro por primera vez, tendrán que aportar otros documentos, cuya relación se halla expuesta en el Tablón de este Centro.

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

VISITAS

El Excmo. Sr. D. Juan Aizpuru Azqueta, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, una vez despachados los asuntos oficiales, recibió ayer las siguientes visitas:

D. Luis Burguera García, Delegado Provincial de Trabajo y D. José Luis Concepción Sevilla, Delegado Provincial de la Organización Sindical; D. José Ordóñez García, Alcalde de Matet; D. Leonardo Pérez Campos, Teniente Coronel Jefe de la 331 Comandancia de la Guardia Civil; D. Julián Montañés, Inspector Provincial del Movimiento; Ilustrísimo Sr. D. Francisco L. Grangel Mascarós, Alcalde de Castellón.

ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL CASTELLON DE LA PLANA

Exámenes de Reválida Grados de Oficialía y Maestría

Las pruebas extraordinarias de Reválida del Grado de Oficialía para los alumnos matriculados en Junio que tengan pendiente de aprobación dicha Reválida, las podrán realizar a partir del día 5 de Septiembre, a las 10 de la mañana, en los locales de esta Escuela.

Las pruebas extraordinarias de Reválida del Grado de Maestría comenzarán el día 11 de Septiembre a las 10 de la mañana, en los locales de esta Escuela.

Castellón, 28 de Agosto de 1973.

EL DIRECTOR

COMISARIA GENERAL DE ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

Venta de pan para mañana domingo

Se pone en conocimiento del público que el próximo día 2 de septiembre, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

Luis Parra Parra, Ctra. Almazora, Km. 7 Hm. 3.
Juan Bello Alted, Maestro Ripollés, 18 Téf. 21 13 23.
Joaquín Catalán Lizandra, Ruiz Vila, 15 Téf. 22 05 15.
Luis Catalán Jarque, Conde Noroña, 1 Téf. 21 67 49.
Carlos I. Beltrán Fortea, Lope de Vega, 5.
Nicolás Fabregat Sánchez, Obispo Capero, 17 Téf. 21 54 02.
Juan A. Olucha Maset, Mayor, 130.
Quirino García Torres, Arquitecto Ros, 34.
Federico Castelló Gil, Grupo San Agustín, c/ S. Pedro.
José Gual Rosell, Canalejas, 33 Téf. 22 19 71 (GRAO).

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho de la mañana, a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos, atenderán con preferencia la demanda para el consumo familiar.

Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente, para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para sus atenciones.

Castellón, 31 de agosto de 1973

PUBLIQUESE:

EL GOBERNADOR CIVIL

SUCESOS

Dos muertos al ser arrollado un turismo por el Talgo en un paso a nivel sin guarda, en Vinaroz

DOS personas han perdido la vida al ser arrollado el automóvil en el que viajaban, por el tren Talgo «Virgen del Carmen», en un paso a nivel sin guarda en el kilómetro 150/423 de la línea férrea Valencia-Barcelona, término municipal de Vinaroz. El accidente ocurrió ayer a la una de la tarde y la circulación por la vía estuvo interrumpida durante hora y media.

El automóvil de turismo arrollado es el matrícula CS-29712 que conducía Dionisio Mestre Segura, de 62 años, natural de Morella y vecino de Vinaroz. Resultó muerto, junto con su acompañante, Miguel Vericart Capazón, de 68 años, vecino de Canet Roig.

CUATRO HERIDOS AL CHOCAR DOS VEHICULOS

En el kilómetro 115 de la carretera nacional de Valencia a Barcelona, término municipal de Alcalá de Chivert, chocaron el turismo matrícula V-179.789, que conducía José Gacho Lucendo, vecino de Valencia, y la furgoneta

matrícula CS-58.460, conducida por Guillermo Sorli Monje, de 43 años, vecino de Alcalá de Chivert.

Resultaron heridos de pronóstico leve el conductor de la furgoneta, y los ocupantes del turismo, Eugenio Vargas Estigarre, de 29 años y José Hernández Turbugel de 30 años, Juan Vázquez Rodríguez, de 40 años, que también viajaba en el turismo, sufre lesiones de pronóstico grave.

CHOQUE DE TURISMO Y VELOMOTOR EN LA PLAZA DE LA PAZ

Juan J. Giner Segura de 17 años vecino de Castellón, resultó herido de pronóstico leve al colisionar el ciclomotor que conducía y el turismo matrícula 5853 —BF—93, conducido por Gerard Daulac, de 34 años, vecino de París. El accidente ocurrió alrededor de las tres y media de la tarde, en la Plaza de la Paz de nuestra ciudad. El herido fue asistido en la Casa de Socorro, instruyendo las primeras diligencias la Policía Municipal.

ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL CASTELLON DE LA PLANA

Exámenes de Ingreso

Para cursar los estudios del Grado de Aprendizaje Industrial se requiere estar en posesión del Certificado de Estudios Primarios (con el 8.º Curso aprobado) o tener aprobados al menos el 3.º Curso del Bachillerato Elemental, además de cumplir los 14 años antes del 31 de Diciembre de 1973.

Los alumnos que teniendo la edad requerida, deseen cursar los estudios del Grado de Aprendizaje Industrial y no posean los otros requisitos exigidos, podrán acceder a los mismos mediante una prueba o examen de ingreso que se celebrará en los locales de la Escuela el día 13 de Septiembre a las 10 de la mañana, para lo cual deberán solicitar su matrícula en la Secretaría del Centro de 9 a 13 horas y de 17 a 20 horas, antes del día 10 de Septiembre.

Castellón de la Plana 28 de Agosto de 1973.

EL DIRECTOR

ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL CASTELLON DE LA PLANA

Inscripción de Matricula

Próximos a dar comienzo el Curso Académico 1973-74, quedará abierta la matrícula en esta Escuela, desde el 1 al 25 de septiembre de 9 a 13 y de 17 a 20 horas, en los Grados y Especialidades siguientes:

— Curso de Adaptación, para alumnos que cumplan 13 años antes del 31 de Diciembre de 1973.

— Grado de Aprendizaje Industrial, especialidades de:

Delineante de la Construcción
Delineante Industrial
Instalador —Montador Electricista
Bobinador —Montador Electricista
Carpintero —Ebanista
Mecánico —Ajustador
Mecánico —Tornero

Podrán seguir los estudios del Grado de Aprendizaje Industrial aquellos alumnos que cumplan 14 años antes del día 31 de Diciembre de 1973 y estén en posesión del Certificado de Estudios Primarios (con el 8.º Curso aprobado).

Así mismo se pueden convalidar los estudios cursados en el Bachillerato Elemental de 3.º y 4.º Curso por los de Aprendizaje Industrial.

Los alumnos que teniendo la edad requerida no reúnan los otros requisitos, podrán someterse a las pruebas del examen de Ingreso.

—Grado de Maestría Industrial: se impartirán las Ramas siguientes:

Delineantes
Electricidad
Metal — Sección Mecánica

—Curso Preparatorio de Acceso al C. O. U.

Los beneficiarios de Familia Numerosa Deberán presentar en el acto de formalizar dicha matrícula el justificante o certificado correspondiente, que será unido a la misma.

Castellón de la Plana, 28 de Agosto de 1973.

EL DIRECTOR

EMPRESA INTERNACIONAL

seleccionará personal de ambos sexos para su Delegación de Castellón, realizarán gestión en contactos con nuestros clientes.

SE REQUIERE:

Cultura media.
Buena presencia.
Deseos de promoción.

SE OFRECE:

Elevados ingresos.
Alta en plantilla.
Incorporación inmediata.
Formación profesional.

Interesados escribir al apartado núm. 82 de Castellón Ref. 1.008, con datos personales. (R.O.C. núm. 1.913).

ACTUALIDAD en VILLARREAL

La Virgen de Gracia, en la ciudad



Ayer por la tarde fue trasladada procesionalmente hasta la iglesia arciprestal la imagen de la Virgen de Gracia en acto con el que se inician las solemnidades religiosas de las fiestas en honor de la Patrona de la ciudad.

La procesión salió del ermitorio poco después de las seis de la tarde, con gran participación de fieles, presidiendo el cortejo el Concejal Delegado, don José Pascual Poré. Al llegar a la plaza del Calvario, frente al convento de Carmelitas, se incorporaron la Corporación Municipal, presidida por el Alcalde, don Ma-

nuel Amorós, y las autoridades, trasladándose seguidamente a la iglesia arciprestal, donde la imagen fue recibida con renovadas manifestaciones de fervor, entonándose el himno en honor de la Virgen de Gracia.

Fue el acontecimiento central de la jornada de ayer en la que ya se observaban en la vida local los preparativos para las fiestas que estos días vivirá la ciudad.

PRORAMA DE FIESTAS PARA HOY

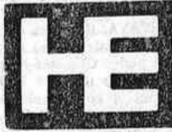
A las 10 horas, concurso de cañerías de tiro y arrastre, en la avenida de Calvo Sotelo, primera prueba. A las 13, prueba de ganado vacuno. A las 15, continuación de las pruebas de tiro y arrastre. A las 17,30, en la plaza de toros, actuación del "Grupo de Majorettes de Santa Sofía", exhibición de ganado vacuno. A las 19, competiciones de natación en las piscinas municipales. "IV Trofeo Virgen de Gracia". Participan los equipos: Ferca San José, de Valencia; Club Natación O.J.E., Gandía; Club Natación Vinaroz y Club Natación Villarreal. A las 22,30, exhibición de ganado vacuno y "toro de fuego".

MISAS VESPERTINAS

A las 6, en los Santos Evangelistas.
A las 6,30, en Santa Sofía y en San Pascual.

A las 7, en Santa Isabel, en valenciano.
A las 7,30, en la Arciprestal y en Santa Sofía.
A las 8, en Ntra. Sra. del Niño Perdido (Alquerías), San Francisco y Santa Isabel.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



Corte de suministro eléctrico en CASTELLÓN y PROVINCIA el próximo DOMINGO día 2, por trabajos en líneas de media y baja tensión:

CASTELLÓN Y GRAO

Transf. PARALELA AVENIDA PUERTO (Alim. Pda. Patos) entre las 8 y las 11 horas.
Transf. PADRE VICENT Y SANZ DE BREMOND, entre las 6,30 y las 14 horas.

ALMAZORA

Transf. VIRGEN DEL ROSARIO (Alim. C. San Felipe-Santa Cruz), entre las 7 y las 11 horas.
Transf. VIRGEN DEL ROSARIO, V. DE LIDON, SAN SALVADOR, PURÍSIMA, INSTITUTO, GRUPO BARRANQUET, SAN ILDEFONSO y Abonados en alta tensión de estas derivaciones y de la línea M.T. Industrias Norte (del C.R. Almazora) entre las 11 y las 13 horas.
Transf. SAN ANTONIO, BENAFELL, PLAYA I y II y Abonados en alta tensión de la línea M.T. Burriana, entre las 8 y las 15 horas.

BURRIANA, GRAO Y PUERTO

Abonados en alta y baja tensión, entre las 8 y las 15 horas.

ALQUERIAS SANTA BARBARA

Abonados en alta y baja tensión, entre las 8 y las 15 horas.

NULES

Transf. PLAYA Y CAMPING y Abonados en alta tensión de la línea M.T. Burriana, entre las 8 y las 15 horas.

VILLARREAL

Transf. SAN JUAN BOSCO, BISBAL, CALVARIO, SANTA QUITERIA y Abonados en alta tensión de las líneas M.T. Villarreal Norte de 20 KV., y Almazora de 11 KV., entre las 6,30 y las 11 horas.

VINARAZ

Transf. PUERTO, entre las 6 y las 13 horas.
Transf. CARMEN, entre las 10 y las 13 horas.

TORREBLANCA

Transf. CALVARIO, entre las 6 y las 13 horas.

FANZARA, VALLAT, TOGA, ESPADILLA, AYODAR, FUENTES DE AYODAR, TORRALBA DEL PINAR, VILLAMALUR Y ALCUDIA DE VEO

Abonados en alta y baja tensión, entre las 7 y las 14 horas.

MUY IMPORTANTE

LA REPOSICION DEL SERVICIO SE IRA REALIZANDO DENTRO DE LOS HORARIOS INDICADOS, A MEDIDA QUE VAYAN FINALIZANDO LOS TRABAJOS.

Castellón, 31 de agosto de 1973.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

ALCALA DE CHIVERT: La Reina de las Fiestas Patronales, VICENTICA ESTELLER RODA



es un acto quizá el más emocionante de los que he vivido.

—¿Eres feliz?
—Sí, pues tanto las autoridades como el pueblo lo han hecho posible.
—¿Te asustó la responsabilidad que supone ser reina de las fiestas patronales?
—No, ¿cómo me iban a asustar siendo las fiestas de mi pueblo?
—¿Estás contenta?
—Mucho.
—La Corte de Honor la componen esas seis bellas jóvenes chivertenses que juntamente contigo formáis un bello ramillete de rosas de mayo. ¿Eres feliz con ellas?
—Sí, ellas han sido principalmente las que han contribuido a pasar unas fiestas tan felices.
—¿Suponemos que son todas de tu agrado?
—Sí, todas son estupendas y agradables.
—¿Qué sentiste al ser coronada reina en el acto de la proclamación?
—Una emoción tan grande, que me es imposible explicar.
—¿Son felices tus padres?
—Sí.
—¿Estás contenta?
—Mucho, cómo no van a estarlo si el ayuntamiento ha tenido la atención de elegirme a mí.
—¿Volverías a ser reina otra vez?
—Tantas como me eligieran.
—¿Te gusta la música clásica?
—A medias.
—¿Y la moderna?
—Me encanta, es mi hobby.
—¿Te agrada la lectura?
—Sí.
—Dinos, ¿cuál es tu escritor favorito?
—D. José María Pemán.
—Nos has dicho que te gusta la música moderna, cómo no ha de gustarte en la flor de la vida. Dinos, ¿cuál es tu cantante preferido?
—El desaparecido Nino Bravo.
—Sabemos que estudias. ¿Dónde cursas los estudios?
—En Castellón, en el colegio del Sagrado Corazón.
—¿Cuál o cuales son las asignaturas que más te evan?
—Literatura, Historia, Latín e Idiomas.
—¿Piensas hacer estudios universitarios?
—Sí.
—¿Cuál es la profesión que te gustaría tener?
—Profesora de idiomas.
—Dinos tu color preferido.
—Azul.
—¿Te gusta la variedad de vestidos?
—Como a toda mujer me encanta.

Pasa a la pag. 10

Personal se necesita en Fábrica de Azulejos

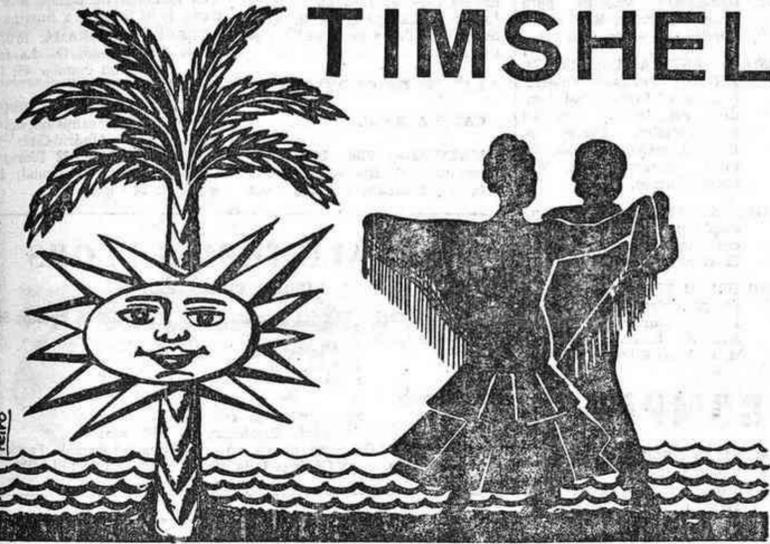
SITUADA EN CASTELLÓN DE LA PLANA PARA SUS DEPARTAMENTOS DE

SONADO DE BIZCOCHADO Y HORNOS BICANALES

Y PINCHES MASCULINOS Y FEMENINOS DE 16/18 AÑOS PARA TRABAJOS VARIOS EN FABRICA.

Razón: Fca. de Azulejos Manuel Soler Gómez y Cía. Teléfono 21 46 56. Ref. Ofi. Colocación núm. 2.349.

COMPLEJO TURISTICO TIMSHEL



SALA DE FIESTAS • TABLAO FLAMENCO • RESTAURANTE NIGHT CLUB • FLAMINGO DANCING • RESTURANT

Sábado, 1 septiembre 1973 Noche 10'30 Evering
Samedi 1, septembre 1973 Natch 10'30 Soir

FIN DE TEMPORADA

SENSACIONAL MANO A MANO entre los colosos de la canción española

Rafael Conde EL TITI y ANTONIO AMAYA

Presentador: PACO LUCENA La voz de los éxitos

DOS GRANDES ORQUESTAS LOS ZAFIROS Y VICENTE PORTOLES Y SU CONJUNTO

Aparcamiento propio Son prope parking

PRECIOS POPULARES PRIX POPULAIRES VIND A GOGO VIN A GOGO

Noches maravillosas en Timshel Nuits merveilleuses au Timshel

Reserva de mesas Teléf. 300039 o en la misma Sala de Fiestas

Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

El próximo domingo, día 2 del actual mes de septiembre estarán de guardia en esta Ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías a los automóviles que lo precisan, desde las 9 a las 13 horas los siguientes talleres:

TALLER MECANICO

José Cortés García Agencia Oficial Ford. Calle Peligros, 23 y 25.

TALLER ELECTRICO

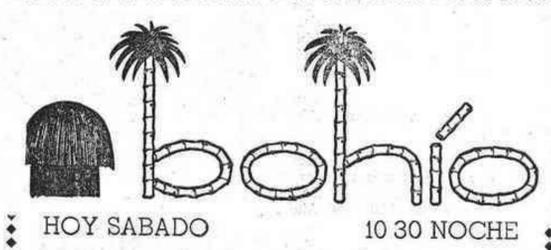
Vicente Ferreres Calle Peligros, 23.

En el Grao de Castellón prestará servicio el Taller Hermanos Rodríguez, tanto en su aspecto mecánico como eléctrico. Nuevo domicilio: Carretera Almazora, número 24 Grao de Castellón.

Servicio Permanente de Baterías

K. L. G. Calle Mónica, 2

NOTA. — Los turnos de guardia de estos Talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.



HOY SABADO

10 30 NOCHE

JUAN CARLOS

Y SU BALLET DE ARTE ESPAÑOL

¡GRAN ESPECTACULO FIN DE TEMPORADA!

Demostración de maquinaria para cosechar almendra y aceituna

"PRES-NET" patrocinada por máquinas y accesorios de pulverizar

"COMERCIAL AGRICOLA CABEDO"

Hoy, sábado, día 1 de septiembre, a las cinco de la tarde, primera demostración, en la finca de don Juan Bartoll, situada en el Pla de Manzano, término municipal de Cabanes.

Mañana, domingo, día 2, a las 12 de la mañana, demostración, en la finca de don Francisco Ofresio, situada en el camino de Cabanes, a 2 kilómetros de Oropesa.

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SIN RECARGO
GESTIONAMOS
La publicación de
estos anuncios.
Tels. 223802, 222000

VARIOS

(8696) SE OFRECEN pulimentados, lacado y barnizado, muebles y puertas. Razón: teléfono 22 52 89.

VENTAS

(1369) ESTANTERIAS METALICAS Ermes, solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. Todoficina, Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón.

(7316) SEA PROPIETARIO de un piso de 4 dormitorios, pagando 3.000 ptas. al mes, entrega de pisos en Agosto. Aval bancario. Razón: CITOSA. Enmedio 146 bajo. Castellón. Telf. 22 29 33.

(7006) PISOS LLAVES en mano 4 dormitorios. 10 años. Facilidades. Razón: CITOSA. Enmedio 136. Bajo. Teléfono 222933.

(7991) VENDO PARCELAS en Benicassim, facilidades 2 años. Citosa. Enmedio, 136 Teléfono 22 29 33.

(8667) VENDO LOCAL comercial 55 m². Razón: Plaza Aulas, núm. 8-2.

(8563) VENDO ALMACEN mil metros cuadrados c/ Lagasca. Razón: Telf. 22 14 12.

(8676) VENDO LOCALES comerciales en Villarreal de 2.000, 3.000, y 5.000 m². Razón: ENE. Huertos Sogueros, 1. Entlo. Telf. 21 46 26. Castellón.

(8692) VENDO CACHORROS pastor alemán pura raza. Razón: Francisco Segarra Rebola, Concordia, 76. Tel 66 01 10. Vall de Uxó.

(8700) FINCA 45.000 metros propios fábrica, urbanización 3 km. antes Alcora próximo carretera teléfono 21 24 42 Castellón.

ALQUILERES

(2644) AGENCIA CITOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 136. Telf. 22 29 33.

(4909) AGENCIA inmobiliaria Remea. Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.

(7604) NECESITAMOS URGENTEMENTE pisos en alquiler por un periodo de dos años. Razón: CITOSA. Enmedio, 136. Bajo. Tel. 222933

(8063) ALQUILO LOCAL Comercial Razón: Sr. Bellido teléfono 81 28 09. Galicia, 17.

(8430) NECESITAMOS PISOS en alquiler sin muebles. Razón: Citosa. Enmedio, 136. Teléfono 222933.

(8617) MONCU Agencia de información. Alquileres Compras y ventas de toda clase de fincas. San Félix, 15 Teléfono 21 40 99.

(8633) SE ALQUILA PISO amueblado. Razón Plaza Aulas, 8-10^a

(8634) SE ALQUILA PISO amueblado en calle Ximén Pérez de Arenós, 4. Razón: calle San Miguel, 73.

(8658) ALQUILO piso céntrico amueblado. Razón: San Mateo, 114.

(8672) ALQUILO ALMACEN 270 m² Razón: Avda. Casalduch, 15 Telf. 22 12 48.

(8675) INTERESAME ALQUILAR o comprar almacén 600 a 1.500 metros en Castellón o alrededores. Teléfono 21 32 76.

(8679) SE NECESITA PISO en alquiler nuevo, exterior, baño y aseo, 4 habitaciones. Razón: Telf. 22 29 08. de 3 a 5. Sta. María Teresa.

(8683) ALQUILO PISO amueblado calle Jorge Juan 101-2^a Informes Mercado San Antonio puesto 8 y 9. Concha Forcada.

(8694) ALQUILO HABITACIONES con derecho cocina o solo dormir. Razón: Telf. 22 72 40

(8701) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: P. Ribalta 29-3-2-2^a

(8705) ALQUILO LOCAL comercial calle Herrero. Razón: Herro 31-2-2-2^a tardes.

(8706) SE ALQUILA piso amueblado. Razón: Barrachina 34 bajos.

(8707) ALQUILO PISO con muebles. Obispo Climent. Telf. 22 47 93.

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visitados por la Oficina de Colocación (Servicios Sindicales de Colocación), y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(7724) SOLDADORES y ajustadores se precisan en importante empresa. Dirigirse a Santos Publicidad, P. Rivera, 26. Villarreal. (Ref. Oficina Colocación núm. 84).

(8357) BALLESTAS JULTON precisa oficial de primera o segunda mecánico suspensión y dos aprendices de 15 a 17 años. Ref. 1.964.

(8776) REMALLOSAS, Oficiales y Aprendizajes, se precisan en fábrica género de punto de Castellón. Interesadas presentarse en Avda. Dr. Clará, 12. Telf. 21-68-13.

(8573) SE PRECISA técnico en televisión. Interesados presentarse en Dama Publicidad General Aranda, 6. Referencia núm. 2.284.

(8583) PRECISAMOS TECNICO en frigoríficos, cocinas y lavadoras super automáticas. Interesados presentarse en: Dama Publicidad. General Aranda, 6. Ref. núm. 2.293.

(8591) SE NECESITAN dos operarios de 16 a 18 de años en Ballestas Grisel, Referencia 1926.

(8608) SE PRECISAN: Cerrajerías, Caldereros y Ajustadores; Oficiales de 2^a y 3^a. Razón: Industrias TOVAT Avenida Hnos. Bou, 28.

(8619) SE NECESITAN operarios para lavado y engrase de coches en Auto-Tren la Pèrgola Aragón, 12. Ref. núm. 2.318.

(8652) SE NECESITAN clasificadores de Bizcochado, chicas, chicos, personal especializado y tractorista. Razón: Azulejos Gómez. Avda. Enrique Gimeno, 41 telf. 21 20 21.

(8661) SE NECESITA urgente señora para ayudar cocinero, buen sueldo, trabajo todo el año. Benicassim teléfono 30 09 81.

(8674) CHICA de Servicio necesito calle Galicia 17-6. Teléfono 21 28 09.

(8677) SE NECESITAN especialistas en Calderería y Montadores. Razón: Talleres Jós. Benassi. Carretera Onda, 2. Villarreal. Ref. núm. 136.

(8680) SE NECESITA señora para limpieza y barman. Razón: Cafetería Río. Grao-Castellón. Ref. núm. 2.032.

(8682) URGENTE se necesita chica servicio o asistente suelta y condiciones a convenir. Teléfono 22 31 03.

(8681) SE PRECISAN OFICIALES 1^a Ajustadores - Matriceros. Oficiales 1^a Fresadores. Soldadores. Interesados dirigirse a calle Lucena, 37. Castellón. Preguntar Sr. Monsonis. Ref. 2.333.

(8686) SE NECESITAN hombres para trabajo nocturno. Presentarse de 8 a 9 noche en Paseo Morella, 100.

(8688) SE PRECISA montador y ayudante de muebles. Interesados presentarse Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6. Ref. 2.344.

(8690) NECESITO MUCHACHA servicio. Ofrezco buena retribución e interesante porvenir. Informes sábado 5 tarde en MEBA. Enmedio, 35-1.

(8691) SI VD. es buen cocinero y quiere ganar dinero venga a visitarnos el día 3 de Septiembre a las 5 de la tarde en Publicidad MEBA. Enmedio 35-1. CASTELLON.

(8693) SE PRECISA joven dinámico. Sueldo y comisión. Razón: Dama Publicidad, Gral. Aranda, 6. Ref. núm. 2.359.

(8697) BUSCO CHICA de servicio todo estar. Razón: Teléfono 30 08 46.

(8698) TIEMPO es dinero aproveche horas libres trabajando en casa. Informes contra 10 pias. sellos. Universal Albir. Alta (Alicante).

(8699) SE NECESITA CHICA servicio de 8 mañana a 8 noche, Sueldo a convenir inútil sin informes recientes. Razón: teléfono 22 53 30 a partir del martes día 4.

(8702) INTERESA CHOFER de 2^a práctico en conducción de camionetas presentarse en Ronda Mijares, 35. Transportes Pitarch de Castellón.

(8703) BOTONES precisamos para oficina. Interesados presentarse en Dama Publicidad. Gral Aranda, 6 Ref. número 2.362.

(8704) IMPORTANTE empresa de productos lácteos necesita dos peones mozos de afinación para su Delegación en Castellón, calle Historiador Viciana, 11. Referencia número 2.340.

(8708) SE NECESITAN camareros y barman. Casa Chiva, Paseo Buenavista 25-Grao (Ref. Oficina Colocación número 2.052).

(7941) DKW OCAIONES provee cambio. Debidamente reparadas y garantizadas. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michellín, Telf. 21-64-53. - Concesionario Provincial Autolicia. S. A.

(8663) AUTOMOVILES MIJARES, Rda. Mijares, 45. Teléfono 21-42-10. Si quiere comprar un coche usado, no pierda el tiempo, visite esta casa y se convencerá. Garantía y dos años de plazo.

(8745) VENDO 850 especial y Coupé buen estado. Facilidades. Teléfono 22-12-23, de 8 a 9 y horas comidas.

(8802) COMERCIAL J. B., compraventa automóviles todas marcas y modelos. Ofrecemos varios 850 normales y especiales, 124 muy bueno, 1500 buenisimo y barato, 600-D buen precio, Citroën berlina Azam, Diane 6 B-900... impecable, Simca 1.000 buenisimo, garantizado, facilidades de pago. No se confunda, Comercial J. B. Ronda Mijares 92-94. Teléfono 21 46 43. Castellón.

(8854) TALLERES ESCUDER Siempre las mejores oportunidades en vehículos de ocasión. R-8, R-10 con extras; 600 E seminuevo; 4-L, Seat 124, 850 especial, 850 normal, varios, 600-D, Citroen AK-400, Berlina Citroen; Simca 1000 GL. Facilidades pago. Exposición Plaza Padre Jofre, 18. Telf. 21 44 17.

DELEGADO OFICIAL

FIDECAVA, Empresa de ámbito nacional, precisa nombrar Delegados Oficiales en poblaciones de más de 1.000 habitantes, en especial de la provincia de Castellón. SE EXIGE: Ser persona responsable, activa y bien relacionada. Aval de garantía. Disposición a recibir información profesional. SE OFRECE: Contrato de Delegado. Apoyo publicitario. Ingresos elevados. Formación y perfeccionamiento a cargo de la Empresa. Los interesados pueden dirigirse por escrito a:

F I D E C A V A
Calle Lauria, 5. BARCELONA-10 (Ref. Of. Col. 11.831/).

AUTOMOVILES

(1935) NIRVANA. Más de cien coches a su disposición. Zaragoza, 10-12 Castellón.

(1937) OPORTUNIDAD su coche en Nirvana. Máximas facilidades. Zaragoza 10/20. Teléfono 21 86 83.

(5440) NIRVANA ofrece cientos de modelos de coches garantizados. Nirvana. Zaragoza, 10-12. Castellón.

(4821) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. Facilidades Pago. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Telf. 21 29 81.

(6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares, 28.

(5593) AUTOMOVILES. Peñagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por Talleres Padilla. Cardenal Costa, 26. Castellón.

(6208) COCHES A ELEGIR repasados y garantizados con grandes facilidades de pago. En Automóviles Pallarés Avenida Valencia, 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidón Telf. 22 70 30.

(8375) AUTOMOVILES CASTALIA. Marcas nacionales a precios fábrica. Extenso surtido en coches seminuevos. Amplias facilidades pago hasta 36 meses. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.

(7235) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Crédito. Plaza General Sanjurjo, 30 Castellón

(7400) SIMCAS VARIAS ocasiones todos modelos procedentes cambio. Debidamente reparados. Depósito vehículos ocasión. Carretera Nacional, frente Torre Michellín, Telf. 21-64-53. Concesionario Provincial Autolicia. S. A.

(8376) AUTOMOVILES CASTALIA. Compra coches usados, pago al contado. General Aranda, 28. Telf. 22-48-05.

MIL PTAS. DIA

gana un TECNICO EN TELEVISION (Negro y Color). Las ganará pronto con el famoso Curso acelerado Teleykey por correo. Recibe gratis material televisivo lujo. Folleto gratuito sin compromiso.

I H A R
Talleres, 27. - Barcelona. (Aut. 51 Gr. 1.º)

RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.

Para la ampliación de sus instalaciones se necesita personal **MASCULINO Y FEMENINO** remuneración interesante con incentivos. Oferta número 1.722

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON (CADENA S. E. R.)

745 Sintonía, apertura de emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER; 830 «Las manitas», show de Pepe Palau; 855 Los estrenos de la SER; 9 Cante flamenco; 930 Canciones del Sur; 10 Matinal musical de Radio Castellón; 1030 Salud musical; 11 Servicio Meteorológico de Levante; 1105 El intérprete presenta su disco; 1130 Noticias deportivas; 1135 Eliza su música; 12 Mediodía Cadena SER; 1230 Hits internacionales y Nueva discoteca; 13 La hora del oyente; 1325 Los estrenos de la SER; 14 «A pleno sol»; 1430 Diario hablado de Radio Nacional de España; 1445 Lectura de programas; 1455 La hoja del almuerzo; 15 «Castelloneries». Programa dedicado a los hombres y las tierras, los tipos y las costumbres de Castellón y su provincia. Guión de Quilquet de Castalia; 1545 Los estrenos de la SER; 1550 La canción de la semana; 16 Disco-noticias; 1630 Musicón F-73. Programa musical realizado en directo desde los estudios de Radio Castellón en frecuencia modulada y emitido en conexión conjuntamente en onda media; 17 «Los super-ventas». Revisión de los éxitos en la vanguardia del Mundo y Hits Internacionales; 1745 Selección de los principales; 19 Retransmisión diferida desde el Santuario de Lledó de la Sabatina y Santo Rosario; 20 Música selecta: Concierto número 5 en Mi Bemol Mayor Opus 73, de Beethoven; 2030 Su música favorita; 2040 Resumen informativo del día; 2045 Retransmisión desde el Estadio Santiago Bernabéu del partido de Liga entre el Real Madrid y el C. D. Castellón; 2140 Ráfagas deportivas; 22 Conexión Diario hablado de Radio Nacional de España; 2245 La radio es joven; 23 Las galas de la SER. Sergio Mendes y su Brasil 67; 24 Cierre.

dos estilos, 900 Espacio Normal, 905 Rueda de Conjuntos, 920 Agenda Femenina, 930 Antena Deportiva. 1ª edición, 935 Música Musical.

MEDIODIA.— 1200 El Ángelus, 1202 Cartelera de Espectáculos, 1204 Musical Castalia, 1240 Esclava en Fiestas, 1310 Sabre va. 2ª edición, 1335 Continúa del «Sabor Español».

SOBREMESA.— 1400 Epílogo La Voz de Castellón, 1430 Diario Hablado de Radio Nacional de España, 1500 Rítmicos Canciones y Melodías, 1600 Los Super Populares del Verano 73.

TARDE.— 1730 Antena Deportiva, 3ª edición, 1735 Destino de Interpretes, 1830 Discorama. Por Alex Marco, 1900 Joyas de España: «La Linda tapada», de Francisco Alonso, 1950 Consejo Superior.

NOCHE.— 2005 Santo Rosario, Dirigido por el Excelentísimo y Reverendísimo Sr. Obispo, 2025 Pentagrama, 2055 Retransmisión en directo desde el Estadio Santiago Bernabéu del partido Real Madrid - Club Deportivo Castellón. Enviado especial José María Arquimbau, 2200 Diario Hablado de Radio Nacional de España, 2300 Música sin palabras, 2325 Lectura de Programas para mañana y despedida, 2330 Cierre de la Estación.

RADIO POPULAR
PRIMER PROGRAMA: 8 Apertura; 801 Primera hora; 9 Mañana Popular; 10 Top 50 de España; 1045 Operación mascota; 11 Narbon 30; 1130 Temas europeos.

SEGUNDO PROGRAMA: 12 Ahgelus; 1202 Verano 73; 1254 Cantando en camp; 13 Benasit en fiestas; 1330 Calle Mayor; 14 Saldudo a Alcora; 1430 Diario Hablado de Radio Nacional; 15 Fira. Una audición de dicada a Villarreal; 1530 Saludo a Burriana.

TERCER PROGRAMA: 1601 El ritmo del trabajo; 17 La tarde gira; 18 Cañada Popular 45; 1830 Radio-Ambiente.

CUARTO PROGRAMA: 2001 Deportes; 21 Retransmisión del encuentro Real Madrid-Club Deportivo Castellón; 22 Diario Hablado de Radio Nacional; 2300 Música y Noticias, 845 Dos voces A fondo; 24 Cierre.

METALISTERIAS FLORS

FABRICA VILLARREAL
Por ampliación Fábrica necesita cubrir los siguientes puestos de Trabajo:

- 1 Almacenero
- 4 Ayudantes
- 1 Peón

SE EXIGE: Servicio Militar cumplido. Preferible Residentes en Villarreal. INTERESADOS: Presentarse en Fábrica Villarreal. Partida Madrigal s/n. o en Oficinas Luis Vives, núm. 11 CASTELLON

terrace

Representante: Ricardo Peris Castellón. Teléfono 22 47 56



PRIMERA CADENA

2220 LA GRAN OCASION. Programa Concurso-Musical. EL HOMBRE Y LA CIUDAD. «Busca la luz». 0050 ULTIMAS NOTICIAS. 0055 Oración, Despedida y Cierre.

SEGUNDA CADENA

1830 Carta de ajuste. Recuerdos. Jaime Morey. 1855 Presentación y avances. 1900 DEPORTE EN LA DOS Hípica. 2100 MERIDIANO CERO «La Cara Sur del Annapurnas».

2200 CRONICA 2. Revista de actualidad, dirigida por Carlos Sentís. 2230 FICCIONES. «El crimen de Antonio Fraldado». «Concierto núm. 1 para piano y orquesta» de Brahms. 2330 NOCTURNO.

2103 SEMANAL INFORMATIVO 2300 CICLISMO. Resumen. 0030 ULTIMA IMAGEN

ELECTRODOMESTICOS



Trinidad, 69 Tel. 22 56 32 CASTELLON

PINTORES SE NECESITAN
Para trabajar en Obra Central Térmica. Muy bien retribuidos. Interesados presentarse en Montajes Nervión Oficinas de Obra o llamar al Tel. 22 39 66. Ref. Of. 2.358.

PERROS PASTOR ALEMAN
Disponemos varias camadas extraordinarias con y sin pedigree. PAJARERIA PEDRO, San Vicente, 40. Tel. 21 38 79.

Cartelera de Espectaculos

TEATRO CINE SINDICAL. — 730 tarde y 1030 noche. LAS 8 CAMPANADAS, Eastmancolor. A. Mayores 18 años.

CINE SINDICAL DE VERANO. Grao de Castellón. Sesión 10 noche. Todos los días cambio de programa.

ASTORIA (Refrigerado) 730 y 1030 LA SELVA BLANCA. — Eastmancolor en 70 m/m Charlton Heston y Michele Mercier Tolerado Menores.

SABOYA (Refrigerado) Segunda semana. 730 y 1030. EL DIVORCIO ES COSA DE TRES Technicolor. Dustin Hoffman y Stefania Sandrelli. Mayores 18 años.

AVENIDA (Refrigerado) 730 y 1030. REFUGIO MACABRO, Technicolor. Peter Cushing y Barbara Parkins. Mayores 18 años.

REX: (Refrigerado y Climatizado) 730 y 1030. DUELO A MUERTE O. K. CORRAL en Technicolor. Stacy Keach y Faye Dunaway. Mayores 18 años.

RIALTO (Refrigerado) Continúa 630 tarde PETER PAN Technicolor de Walt Disney y Estreno en Castellón de ESPIONAJE EN EL DESIERTO. Technicolor. Tolerado Menores.

CINE PLAZA DE TOROS. — Hoy 1030 noche «ENSEÑAR A UN SINVERGUENZA. Carmen Sevilla y José Rubio. Color. A. Mayores 18 años.

CINE SAN PABLO: 645 continúa LA MANSION DE LOS CRIMENES, Color, CUATRO BALAZOS, Eastmancolor. A. Mayores 14 años menores acompañados.

TERRAZA O CINE CONDAL (Villarreal). — Hoy sábado 945 noche Marujita Díaz en DESPUES DEL CUPLÉ. Eastmancolor y LOS CUATRO PISTOLEROS DE SANTA TRINIDAD. Eastmancolor. A. Mayores 14 años. Menores acompañados.

(8680) SE NECESITA señora para limpieza y barman. Razón: Cafetería Río. Grao-Castellón. Ref. núm. 2.032.

(8682) URGENTE se necesita chica servicio o asistente suelta y condiciones a convenir. Teléfono 22 31 03.

(8681) SE PRECISAN OFICIALES 1^a Ajustadores - Matriceros. Oficiales 1^a Fresadores. Soldadores. Interesados dirigirse a calle Lucena, 37. Castellón. Preguntar Sr. Monsonis. Ref. 2.333.

(8686) SE NECESITAN hombres para trabajo nocturno. Presentarse de 8 a 9 noche en Paseo Morella, 100.

(8688) SE PRECISA montador y ayudante de muebles. Interesados presentarse Dama Publicidad. Gral. Aranda, 6. Ref. 2.344.

RADIADORES ORDOÑEZ, S. A.
Para la ampliación de sus instalaciones se necesita personal **MASCULINO Y FEMENINO** remuneración interesante con incentivos. Oferta número 1.722

NOTAS DE arte

«Proa al viento» en el Torreón Bernad de Benicasim

Se inauguró en el Torreón Bernad, a medianoche del día 28 de agosto, con asistencia del Delegado Provincial de Información y Turismo de Castellón y un grupo selecto de artistas, literatos, veraneantes, una escultura moderna —«Proa al viento»— de Antonio Sacramento, al-rosa, de ritmos curvilíneos armónicos, que adornará, de aquí en adelante, el Torreón Bernad, sede de tantas muestras de sensibilidad artística antiguas y modernas. Concurrieron, además, un nutrido conjunto de bellas damas y señoritas, siendo todos osequiados con unas copas de champaña tras de la sencilla inauguración.

Oímos variados comentarios de los escritores Alfredo Marquerie y Fernando Dicenta de Vera, de los pintores Leonardo Bellés y García Moreno, quien expone, con creciente éxito de crítica y venta, en dicho Torreón Bernad, del pianista Leopoldo Querol Roso, del librero Domingo Casañ, y de otras personalidades locales y forasteras.

El artista Sacramento explica, su paso, debido a diversas causas, de su característica escultura de concepción topológica a esta que encierra determinado simbolismo, y que inicia lo que pudiera denominarse escultura vertebrada, nueva técnica constructiva revitalizadora. Así, estas piezas de piedra blanca de morbida redondez y lisa superficie van colocadas unas encima de otras como vértebras apoyadas en un vástago central. No es difícil interpretar la proa de la nave, las olas esquemáticas, movidas por el viento, la vela latina...

El Torreón Bernad —dirigido por el inquieto espíritu de Enrique Bernad sin pausas, continúa progresando en alicientes artísticos, en encantos atrayentes; pintura, cerámica, escultura.

F. D. Antonio Sacramento habla sobre «Proa al viento», la escultura que ha realizado para el Torreón Bernad de Benicasim.

«Es indudable que el Arte, o bien procede de la técnica, o del



pensamiento. Si es de este último lo hará —en algunos casos— a través de la emoción. Emoción que será tanto más sugerente

cuanto mayor sea el dominio de la forma sobre los movimientos incoordinados.

Y es la forma el elemento base, natural, en que debe terminar toda la serie de ideas, conceptos y sentimientos que el artista, en este caso el escultor, maneja para dar expresividad a su obra. Humanizando a la naturaleza e imprimiéndole su carácter, el hombre da un perfil propio a la materia. Obtiene la forma.

Y en la escultura actual la primacía de la «pura forma» es evidente y no importa se refiera, o no, imite o no, a cualquier forma exterior. Nuestro tiempo ha ensanchado los dominios del Arte y los tradicionales conceptos de perfección y belleza han sufrido un profundo cambio. «El Arte no consiste en repetir lo visible», decía Klee. La dinámica de las formas, el contenido expresivo de las mismas, el mundo consciente y el subconsciente, todo entra a construir esa estética heterodoxa en que el artista asienta, según sus preferencias, el armazón de su obra. Porque al fin y al cabo, de lo que se trata, es de obtener algo que no sea copia de lo natural y que, sin embargo, posea sentido, sustantividad y ritmo.

El propósito del artista —según Bodkin— es expresar la emoción y la emoción sólo puede expresarse bajo un cierto ritmo. Ese ritmo es el que hace que el Arte sea lo que es y no imitación de la Naturaleza.

La evolución de los hechos y de las ideas han influido en la escultura y no podía ser de otro modo, ya que el Arte ha de ser vida humana objetivada y ha de reflejar las inquietudes y las preocupaciones de cada época, aunque naturalmente, condicionado por la sociedad dentro de la cual se produce.

Y en mi escultura para el Torreón Bernad, todas estas ideas anteriormente descritas están estudiadas y valoradas. Pero mi trabajo ha tenido que sufrir una evidente evolución por las especiales circunstancias en que ha sido proyectado; mi característica concepción topológica ha dejado paso a una escultura que encierra determinado simbolismo, dadas las características arquitectónicas del Torreón, delante del cual va a ser colocada y del mar, que tan cerca está. Bajo una realización que yo denominó «vertebrada».

Esta nueva técnica constructiva me ha dado excelente resultado y sobre todo me ha abierto un ancho campo para la búsqueda y experimentación; todo con idea de aportar nuevos modos de hacer que revitalicen mi trabajo.

Piezas de piedra de morbida redondez y lisa superficie, están colocadas unas encima de otras, como vértebras, apoyadas en un vástago central. Ello permite, con piezas de regular tamaño, alcanzar un volumen y altura considerables, aligerando el proceso constructivo y disminuyendo costos. Están estudiadas las posibilidades de adicionar nuevas piezas o de alterar la colocación de las mismas, con lo que se pueden lograr nuevos y variados efectos.

Creo que mi obra es resultado inevitable, pero fecundo, de la natural evolución que todo artista sufre. Y ella refleja mi obsesión por línea curva y por el ritmo de las formas en el espacio, por conseguir un orden y una belleza en el juego de interacciones entre ellas y el mundo circundante.

El concierto de Peñíscola en homenaje a la Diputación Provincial

El castillo del Papa Luna de Peñíscola, fue anteanoche escenario singular de una gran gala cultural y artística gracias a la iniciativa de la Delegación Provincial de Cultura del Movimiento, y a la paternal colaboración que siempre le prestó la Jefatura Provincial del Movimiento y la Diputación Provincial, —según declaró públicamente D. Francisco Matarredona —Delegado Provincial de Cultura— poco antes de comenzar el Concierto de la Orquesta Musiziergemeinschaft, de Salzburgo. También agradeció el señor Matarredona, centrados ya en el destacado acto cultural y artístico —que originó la concentración en el castillo papal de un numeroso y distinguido público, la valiosísima ayuda del Alcalde de Peñíscola y de su Ayuntamiento en el montaje y organización de los actos, así como la colaboración de la Orquesta de Salzburgo y del destacado pintor castellanense José Agust, reciente ganador del codiciado Premio de Dibujo, «Pancho Cossío», para menores de treinta años.

LLEGADA DE LAS AUTORIDADES

A las diez y media de la noche llegaron las autoridades provinciales a la plaza frontera con el templo dedicado a la Virgen de la Ermitaña, Patrona de Peñíscola.

El Alcalde y Jefe Local de esta histórica población, D. Miguel Castell Febrer y su esposa, y el Delegado Provincial de Cultura del Movimiento D. Francisco Matarredona, a quien acompañaba su esposa, recibieron y dieron la bienvenida al Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurua; al Presidente de la Diputación Provincial, don Francisco Albella y al Coronel de la Guardia Civil D. Francisco Parra, que llegaron acompañados de sus distinguidas esposas a las que les entregaron preciosos ramos de claveles y gladiolos, cuando traspusieron la puerta del Castillo.

CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE PINTURA DE JOSE AGOST

Las autoridades citadas y los invitados de honor —entre los que figuran los Alcaldes de Benicarló, Torreblanca, Moncofar y Lucena— pasaron a la sala de la planta baja donde —con gran dignidad y jerarquía— se había montado una exposición del pintor castellanense José Agust, por la Delegación Provincial de Cultura del Movimiento. Todos ellos recorrieron detenidamente la sala admirando la obra de Agust que cada día define más su propia personalidad, al tiempo que gana en cromatismo, matices, intencionalidad y técnica. Al final recibió el pintor generales y cálidas felicitaciones de las personalidades antedichas, que no ocultaban su sincera admiración por la obra de Agust en rectilínea y ascendente ejecutoria artística. En tal instante se sirvió una copa de champagne que prolongó durante algún tiempo, los comentarios en torno al pintor y a su producción artística.

CONCIERTO DE LA ORQUESTA DE MUSIZIERGEMEINSCHAFT

El Patio de Armas del Castillo Papal fue elegido para escenario del concierto que había de ofrecer la Orquesta Musiziergemeinschaft, de Salzburgo. Magnífico escenario: Piedras venerables, luces veladas, cipreses ca-beceantes a impulsos de la suave brisa marinera, bajo un cielo tachonado de estrellas, aunque muy al sur se dejaban ver los relámpagos por entre un complejo bastidor de nubes.

En los lugares de honor a la izquierda de los espectadores el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Juan Aizpurua; Presidente de la Diputación, D. Francisco Albella; Alcalde de Peñíscola, D. Miguel Castell; Coronel de la Guardia Civil, D. Francisco Parra y el Delegado Provincial de Cultura del Movimiento, D. Francisco Matarredona. A la derecha las distinguidas esposas de tan dignas autoridades. En las filas siguientes los invitados y luego el numeroso público que acudió al señuelo de una orquesta que venía de Salzburgo, cuna de grandes músicos y ciudad de tradición y perpetua vigencia musical.

Antes de comenzar el concierto pronunció, D. Francisco Matarredona, las palabras de gratitud al Jefe Provincial del Movimiento y al Presidente de la Diputación por el constante y valioso apoyo que conceden a la Delegación y Cultura, a las que hicieron alusión al principio y otras finales para presentar a la orquesta. Fue muy aplaudido.

Seguidamente comenzó el concierto. La brisa —al mover atriles y partitura— molestaba en cierto modo a los músicos. En primer lugar interpretó —siem-

pre bajo la experta batuta de su director titular Bernd Kholuschter— la «Obertura en Re Mayor», de George Philipp Telemann, escuchando cálidos aplausos. Luego —por tener que desplazarse a Norteamérica el fagot Peter Simpson— se substituyó el «Concierto» anunciado por el de también de Mozart, para flauta y orquesta, siendo solista el joven Corte que estuvo bien y demostró su calidad de buen músico aunque tuvo que luchar con el viento que era constante amenaza para su atril y sus papeles de música. Al final hubo muchos aplausos.

Las circunstancias apuntadas motivaron la decisión de continuar el concierto en el amplio y abovedado salón gótico de grandes condiciones acústicas y muy confortable.

La segunda parte comenzó con el «Concierto para violín y orquesta en Re Mayor K. V. 211» de Mozart, actuando de solista la joven Friederike Kaufman. Para ella, para la orquesta y para el Director hubo nutridos y cálidos aplausos. Cerraba la programación una obra muy simpática del jovencísimo —16 años— compositor Klemens Vereno, que toca el violín en la Orquesta; simpática por tal circunstancia y también por la idea de jugar con las estrofas del famoso villancico «Noche de paz», de ori-

gen salzburgués, y las del «Himno Regional Valenciano», en una bella imitación de muy aceptable técnica. Klemens ha querido, con su obra, rendir homenaje a España, en su región levantina. Hubo aplausos unánimes para todos: Autor, Director y Orquesta.

Esta Orquesta, fundada en Salzburgo, hace cuatro años por el músico valenciano Filiberto Estrela, que es catedrático en Salzburgo y en la Universidad de Linz, cuenta con muchos músicos jóvenes, algunos son jovencísimos. La mayoría de los instrumentos son de cuerda y el conjunto suena francamente bien. La afinación y el ajuste al alto nivel que nos tienen ofrecido de siempre los músicos centroeuropeos. Todo ello perfectamente jerarquizado por un director, joven también, que pone su saber y su ilusión al servicio de la música y, uno de sus medios de comunicación, es a través de esta orquesta formada en su casi distintas actividades que dedican sus ratos libres a cultivar la música más exigente.

RESUMEN

Una velada muy grata, que perdurará en el recuerdo mucho tiempo y que ha sido posible gracias a una conjunción de ayudas y esfuerzos bien coordinados. —GONZALO PUERTO

TRABAJO Para tardes de ADMINISTRATIVO

Con experiencia contable administrativo para oficinas en Castellón falta con urgencia.

Interesados presentarse en DAMA Publicidad o escribir mandando datos. Gral. Aranda, 6. CASTELLÓN. Ref. 2.362.



DEL TURISTA

5 de septiembre

VIAJE HACIA SU SUERTE

1.225.000.000 de pt. en premios

LOTERIA NACIONAL

MUSICA Y LITURGIA

Por Juan Carlos VILLACORTA

CON vulgares melodías del Oeste americano hemos tratado de sustituir en las Iglesias el gregoriano, y otras formas de música sagrada que han sido expresión artística de la más alta calidad en la historia de la música, dignas, al mismo tiempo, de su función espiritual. Cristóbal Halffeter se quejaba recientemente de ello y no sin razón.

El problema nos afecta en España y es común a toda la geografía del Occidente cristiano, si bien no es un problema nuevo. No, es la primera crisis que se produce en la Iglesia en el orden de la música sacra, ha señalado agudamente Federico Sopena recordando la más grave, resulte, «por la unión en Morales, Palestrina y Vitoria de humanismo en el espíritu y de verdadera musicalidad en el pentagrama».

Se oye hablar frecuentemente de la necesidad de crear una música de dignidad religiosa y artística para que la cante el pueblo y el mismo Federico Sopena ha planteado inteligentemente la cuestión en los siguientes términos: «El estilo de los maestros y de los jóvenes está en los antipodas de una música para la voz unánime. El camino está abajo y sólo tiene un mañana posible; que la formación musical en la enseñanza básica vaya creando un subsuelo de «musicalidad» con un futuro de instinto para rechazar lo chabacano».

Fiel al sentido de la reforma litúrgica postconciliar la Federación «Pueri Cantores» viene irrobando en esta línea pues para ella «el canto sagrado unido a las palabras es parte integrante y necesaria de la liturgia solemne y que el canto en la música sacra es como la plenitud de la palabra. Profundiza la palabra y favorece la meditación. Integrada a la acción litúrgica, la Escolanía cobra una especial importancia» contribuyendo «a una más intensa interioridad y la oración comunitaria» y llenando de sentido «los silencios sagrados» con un repertorio establecido en función del espíritu de la misma acción litúrgica sin impedir una justa participación activa del pueblo, aceptando el pluralismo de expresión en la oración pero de forma que cuanto se integre sea auténtico «en espíritu y en verdad», pues si es, un derecho y

un deber de los fieles el vivir activamente la celebración litúrgica la Iglesia pide también que se le «eduque a unirse interiormente a lo que cantan los Ministros o las Escolanías para elevar su espíritu hacia Dios, escuchándoles».

Valorando la misión de las Escolanías Pío VI ha calificado a los «Pueri Cantores» de auxiliares del sacerdote y les ha dado categoría de Ministros. En realidad su misión es la de alabar a Dios en belleza.

El propio Santo Padre en alocución del 14 de Agosto de 1963 llamaba la atención sobre aquellos que quieren desacralizar el canto litúrgico y en su homilía en la Misa de clausura del IV Congreso Nacional de los «Pueri Cantores» de España celebrado no hace mucho en Toledo, el Cardenal Primado de España, don Marcelo González, se definió con palabras prudentes pero firmes señalando el verdadero camino y que reducidas a síntesis fueron éstas: «Vosotros, niños cantores, estáis aquí cantando la paz de Dios y participando en la liturgia. Vuestra presencia y vuestra participación nos ofrecen la fragancia exquisita de vuestra edad. Os necesitamos. Representais la alegría de vivir y la piedad, tan necesaria en los dominios de la fe. Al sumergirnos en la corriente de vuestras plegarias sentimos el deseo de ser mejores. Vosotros, Niños Cantores y vosotros Directores de sus Escolanías, estáis realizando una eficaz tarea para la renovación de la música sagrada. La intención de muchos al introducir nuevos cantos en las iglesias ha sido generosa pero no les ha acompañado en la práctica. Han traído el ruido en vez de la armonía y el ritmo y la expresividad forzadas en lugar del silencio del Misterio. Vosotros significáis la síntesis entre lo nuevo, y lo viejo. Buscad siempre en la música el toque de Dios, aproximándonos a El en la convicción de que cuanto más cercano a nosotros esté más grande se nos aparece. En esta Catedral de Toledo ha quedado, con vuestra música, patente vuestro deseo de servir a la Iglesia. Mi más sincero agradecimiento. Los pequeños cantores al concluir la Misa aplaudieron a su Cardenal y el Cardenal cantó con ellos recordando sus años en la Schola Cantorum de Comillas» (PYRESA)

Importante Empresa NECESITA

- Soldadores
- Ajustadores
- Torneros
- Peones

Interesados presentarse en BAGANT, Carretera Valencia-Barcelona, Km. 63'8, Castellón. (Ref. Oficina Colocación núm. 2.162).

Los hombres de ciencia se reúnen en Canterbury

EL SOL COMO FUENTE DE ENERGIA

— La polución oceánica y la deformante visión del hombre de ciencia, entre los temas tratados.

Por Antonio PARRA

LA Asociación Británica para la Ciencia ha celebrado su congreso anual este año en Canterbury. En dicha ciudad se han reunido los hombres de ciencia más prominentes del país. Y prominentes también fueron las declaraciones, que algunos de estos científicos tuvieron que hacer al congreso.

Para Sir George Porter, —una de las más destacadas figuras de Europa en el campo de la Química—, por ejemplo, la tan cacareada crisis de Energía no es más que una añagaza. El investigador hace resaltar que dentro de treinta años, o quizás menos, no habrá ningún problema. Los rayos de sol podrán ser recogidos

dos y transformados en electricidad. Para esto se instalarán colectores gigantes en el Sahara. Ellos se encargarán de recabar mecánicamente este fabuloso engaste de energía, capaz de mover a las más poderosas turbinas del mundo.

De acuerdo con lo que dice el científico, dicha «conversión» es relativamente fácil. «Les aseguro —dijo— que, si los rayos solares hubieran podido ser transformados en armas de guerra, el astro rey habría sido utilizado como fuente de energía desde hace mucho tiempo».

Sin embargo, en versión del vicesanciller de la Universidad de Birmingham hay que ser pesi-

mista. Los coches y los aviones son una especie mecánica llamada a desaparecer, hacia mediados de la próxima centuria. ¿Por qué? Es muy sencillo, contesta el profesor Pope; se trata simplemente del agotamiento de las reservas de petróleo. Por el momento, hay sólo cuerda para no más de treinta años. Concluido este plazo, y de no producirse el alumbramiento de otras vetas petrolíferas en diversas partes del mundo, la tracción por carburante, habrá pasado a la historia. Extinto el caudal de la gasolina, desaparecerá con él también esta forma de transporte, la más generalizada hoy en día, a tenor de tales previsiones.

Asimismo, el creciente ensuciamiento de las aguas de los océanos con sustancias químicas obtuvo singular categoría entre los temas tratados por los congresistas. El hombre está volcándolo sobre el mar demasiados detritos, en una proporción alarmante. Sin embargo, el biólogo Whitfield puso aquí una nota de esperanza, y dijo que la capacidad del mar para hacer frente a dicha situación es asombrosa. Las aguas marinas, pese a este flujo polucionante, que ha venido operando en los últimos años, no han aumentado su proporción de sal. «A largo plazo, los océanos sabrán lidiar con esta invasión de elementos extraños, pero

a corto plazo, ocasionará trastornos, y conducirá a la extinción de algunas especies de la fauna marina», dijo Whitfield.

Los psicólogos tuvieron también un óbolo que aportar a este congreso. Alguno de ellos arremetió contra la idea que muchos tienen del hombre de ciencia. Una especie de ermitaño recluido en su laboratorio, entre sus probetas y matraces y sus líquidos venenosos. Esta imagen desfavorece a los sabios, y echa a perder muchas buenas vocaciones. Según esto, hay que presentar a los jóvenes la cara buena de la Ciencia. Los investigadores no son «frankenstein» maléfica melindros en su mundo, sino que

operan en muchos casos, guiados por la intuición, más que por la lógica. Detrás de sus batas blancas se esconde un hombre de carne y hueso como los demás.

A esta pernicioso visión ha contribuido la tan traída y tan llevada dicotomía entre las Letras y las Ciencias. Ambas parcelas del saber no se excluyen mutuamente. Al revés, es complementan, y dan al hombre una formación perfecta. Lo que ocurre es que, desde pequeños, se nos atrinchera en alguno de esos dos bandos antitéticos: «¿Y qué escoges, Ciencias o Letras?». La verdad es que tal cosa no debiera suceder. — (PYRESA)

COMER O NO COMER: ESTE ES EL PROBLEMA (y VII)

La dieta equilibrada de pasado mañana

- Para el año 2000 hace falta una despensa capaz de alimentar a 7.000 millones de habitantes de la Tierra.
- Proteínas procedentes del plástico, del petróleo y de algas marinas constituirán parte de nuestro alimento sintético.
- Sólo así será posible que nadie coma demasiado y cada uno se alimente lo necesario.

Por MANUEL MARIA

MUCHO se elucubra sobre lo que va a ocurrir en el año 2000. Por una parte, hemos adelantado que, para entonces, el mundo tendrá una población de 6.600 millones de criaturas. Hay quien redondea hasta 7.000 y hay a quien se le va la mano y calcula que aumentará entre un cincuenta y un setenta por ciento con relación a nuestros días. Lo que nos lleva a cerca de los 8.000 millones. La pregunta inmediata es ¿cómo daremos de comer a tanta gente? El problema ya es grave en nuestros días, porque por lo menos una tercera parte de los que habitamos el planeta lo pasa mal y está falto de calorías y proteínas. En los veinticinco años que nos quedan se pueden dar grandes pasos, como se han dado en los últimos veinticinco años pasados. Y ya veremos. Hay montones de opiniones, planes y proyectos. Y algunos ensayos se hacen por ahí. Se investiga sobre la forma de explotar los océanos con granjas de producción, tanto de vegetales como de otros productos. Hay quien asegura que, para el año 2000, ya será un 20 por ciento de nuestra alimentación el que proceda de estas gran-

jas. También se sabe que se han llegado a sintetizar proteínas de algas marinas y hasta del plástico y del petróleo. Pero el petróleo, según dicen, está a punto de desaparecer. ¿Por donde tiramos?

HACIA LA PILDORA ALIMENTICIA

Del alimento congelado, la conserva masiva y el plato precocinado a la pildora alimenticia no hay más que un paso: su concentración y síntesis. Ya se ha hecho algo en este sentido. ¿Qué es la leche deshidratada sino eso? Ya somos muchos los que hemos consumido, de vez en cuando, leche en polvo. Se puede diluir en una cantidad conveniente de agua, té o café y hay quien la ingiere a cucharadas. Las sopas en sobres o en cubitos son un tanto de lo mismo. Y los astronautas utilizan alimentos preparados en alguna forma similar.

Ya es normal el uso de piensos compuestos para los animales de granja. El proceso de fabricación de estos piensos es bien conocido. Por medio de una tecnología peculiar, se muelen, se

deshidratán, se mezclan y se prensan, en gránulos de tamaño adecuado, diversos productos como alfalfa, maíz, etc., añadiéndoles calcio natural o sintético, harinas de pescado, etc. Los animales toman normalmente este pienso y se ceban más rápidamente, con más comodidad y economía que con el pienso en forma natural.

Como los humanos no somos más que otros animalitos, más o menos racionales, es posible que se siga incrementando entre nosotros el consumo de todos los alimentos al estilo de la leche en polvo y las sopas de sobre. No sería sino un paso en la aplicación de nuevos métodos económicos. Y en cuanto una casa comercial se lo propusiera y montase la correspondiente campaña publicitaria, a base de ofertas, puntos, regalos de pisos, coches, toallas o cubiertos de mesa, se montaría el negocio. Nos parece ver ya el anuncio de la fabada en gránulos y la paella sintética. El gazpacho ya lo hay en sobres.

LA CUESTION DEL PALADAR

Por economía, comodidad e

prisas no ha sido difícil acostumar a la Humanidad a los polvos solubles que hacen café, sopa, leche o puré de patata. Pero comerlo todo así, va a ser peor. Claro, que si no hay otro remedio...

El sistema, además de atender el excesivo número de consumidores nuevos, podrá contribuir a la imposición universal de la dieta equilibrada. El sobre o la pastilla de menú compuesto incluirá, como las latas de las papillas en uso para bebés, unas tablas en coordenadas que orientan sobre las cantidades en peso o cucharadas, que proporcionen calorías para un mecánico, un administrativo o un levantador de pesas.

Es cuestión de educación. Me contaba el médico de una empresa, que confecciona menús equilibrados para los comedores de los obreros, que éstos, a pesar de que se les proporcionan más calorías de las correspondientes y en menús suficientemente variados, protestan constantemente de las comidas industriales. Porque hay que contar con los gustos personales de cada uno. Hay quien desea co-

mer diariamente garbanzos y quien no quiere ni verlos. Administrar una dosis media supone tener descontento a todo el mundo. Sin embargo, tras una época de adaptación, el hombre, animal de costumbres al fin y al cabo, acaba siguiendo la corriente.

¿MAS O MENOS RACIONALES?

Más o menos tarde —¡quién pudiera verlo!— acabaremos comiendo como bestias. Ya hemos dicho que esta expresión no significa lo que la gente quiere decir con ella normalmente. Los animales irracionales, los brutos, las bestias, se alimentan equilibrada y dosificadamente. Cada animal tiene sus propios alimentos recetados por la naturaleza y no se paca de ahí, ni en cantidad ni en calidad. Los hombres querremos más comer que alimentarnos y se podría pensar que este aspecto de la cuestión posibilidad de elección de los alimentos, posibilidad de excederse y envenenarse— es lo que hace que la comida sea racional. Sin embargo, parece claramente evidente que no es racional ni humano que unos coman mucho, demasiado, y otros no coman na-

da. Lo humano es repartir entre todos lo mucho o poco que haya. Y también es evidente que los humanos debemos alimentarnos equilibradamente y con justicia, contra nuestro deseo de abusar de las grasas y de los hidratos de carbono. El hombre que se someta por propia iniciativa a un mejor reparto, entre todos, de lo que hay y que

no coma más que para alimentarse como pide el buen funcionamiento de su naturaleza, será hombre de gran voluntad y, por ello, más hombre. Con él se acabará la eterna cuestión, sin comer demasiado ninguno y comiendo cada uno lo necesario, de comer o no comer. Ya no habrá problema. — (PYRESA)



5 de Septiembre
VIAJE HACIA SU SUERTE
1.225.000.000
de pts. en premios
DEL TURISTA LOTERIA NACIONAL

VIDA DEPORTIVA

Esta noche, en el Bernabeu, se abre la temporada con el encuentro Madrid-Castellón

La Asamblea de Socios de ayer tarde en el Teatro Cine Sindical

ESTA noche a las nueve se abre la temporada de fútbol para madridistas y castellonenses, partido que ha sido adelantado en un día para buscar mayor fresco, mejor tiempo, dentro del ciclo de verano que aun se está sintiendo en todas las latitudes hispanas.

El Castellón, como anunciamos, salió ayer tarde hacia Madrid con los hombres que ya señalamos con la novedad de haber salido también Juan Carlos Fabregat, al que a última hora se convocó.

El equipo castellonense debió llegar muy tarde a la capital de España, pues, por mucho que intentamos comunicarnos con la expedición nos fue imposible,

pues, siempre se nos contestaba lo mismo desde el hotel Colón: «No, no ha llegado todavía». Aunque suponemos, que, aun tarde, la expedición albinegra, recalaría en Madrid y en su residencia habitual, Hotel Colón.

LA ASAMBLEA DE SOCIOS
Ayer por la tarde tuvo lugar la anunciada Asamblea de Socios, en el Teatro Cine Sindical. Asistió bastante público. Primeramente, y tal como se dijo, se proyectaron unas secuencias del partido con el Valencia y el Barcelona, y un corto reportaje de la final.

Acto seguido a estas proyecciones se celebró la asamblea general de socios. En la presidencia, la Directiva en pleno, en la que se encontraba también el Vicepresidente primero, D. Francisco Grangel, Alcalde de la Ciudad, presidiendo D. Emilio Fabregat.

La asamblea fue brevísima. Apenas con duración de un cuarto de hora. Muchos aplausos al presidente cuando éste, tras dirigir unas palabras a los asistentes, abrió la sesión.

El Gerente albinegro, Sr. Fernández Santomé, hizo una breve exposición recordando anteriores situaciones y actuaciones de directivas anteriores con su sacrificio siempre en favor del Castellón. «Actuaciones que han venido mejorando hasta llegar a este punto actual que el Castellón se ha encontrado superando lo anterior». También fue muy aplaudido el Sr. Fernández Santomé.

Poco después, el Gerente hizo un breve comentario del presupuesto del año anterior, su proyecto y gastos finales que elevaron, de 37 millones señalados, a los 52 que alcanzó al final del ejercicio.

En orden a los gastos habidos el Sr. Fernández Santomé manifestó reiteradamente que se llegó a esa cantidad dicha de 52 millones. En orden a los ingresos, dijo, se llegó a los 53 millones de pesetas, señalando, pues, que el superávit dado en la fenecida campaña se eleva a un millón de pesetas, desglosando un poco las cifras de gastos.

Finalmente, el Sr. Fernández Santomé, puso a aprobación de la asamblea el presupuesto para la actual campaña 1973-74, que se cifra en 51 millones de pesetas.

Unanimemente se aprobó, tras unas aclaraciones del Presidente, Sr. Fabregat, sobre tan elevada cantidad.

Como en el capítulo de ruegos y preguntas no hubo nada que pidiera la palabra para expresar algún que otro deseo, D. Emilio Fabregat levantó la sesión, no sin antes anunciar que posiblemente en la semana entrante habrá novedades en orden a algún fichaje.

José Fen V.

La Delegación de la Juventud prepara el XI Campeonato de España de Fútbol Infantil

Desde hace algunos días la actividad ha vuelto al seno del Comité Infantil de Fútbol de la Delegación Provincial de la Juventud, que con tanto acierto preside D. Manuel Albiol, auxiliado perfectamente por el Vicepresidente D. José Aleón y ese grupo de grandes deportistas que son los Sres. Carda, Rovira, Piqueras, etc., etc.

Cuando casi suenan todavía los aplausos del acto de la entrega de los Trofeos de la pasada temporada, se dispone ya la nueva competición que este año llega a su XI Edición.

La competición promete ser un éxito más y si el pasado año fueron 93 los equipos participantes, no sería de extrañar que esta temporada se supere dicho número y se llegue al centenar.

Las edades de los jugadores serán las que corresponden a los nacidos desde el 1 de agosto de 1958 y años naturales de 1959 y 1960 y será aplicado, por el momento, el vigente Reglamento de Premios y Castigos y seguirá rigiendo el mismo sistema de fichas y tripticos.

El grato recuerdo del pasado año hará que todos los equipos se inscriban rápidamente para esta gran competición y nacerán otros conjuntos que vendrán a darle interés y aliciente a esta confrontación futbolística.

Sabemos que el C. D. Castellón está preparando su conjunto con el interés que ya le es característico y lo mismo están haciendo otros conjuntos en los más diferentes puntos de nuestra provincia, lo que hace presumir que tan pronto como aparezca la convocatoria, serán hechas las inscripciones de todos ellos. Entonces podremos informar de una forma más amplia de lo que puede ser la nueva edición de este Campeonato Infantil de fútbol.

Si recientemente vimos en la relación del Amateur del C. D. Castellón, muchísimos jugadores salidos de estos torneos, no es de extrañar que todos tengan un gran interés por participar.

Por Iribar ofrece el Barcelona 60 millones

BILBAO, 21. (Pyresa). — La prensa de esta mañana recoge el rumor, ampliamente difundido en esta villa, de que el Barcelona ofrece sesenta millones de pesetas por el portero internacional del Athletic de Bilbao, Iribar.

Dentro del mismo plano de relaciones Barcelona-Athletic de Bilbao, se afirma que es probable que en las próximas horas fuese por el club bilbaíno el jugador barcelonista Zabalza.

SE DESMIENTE LO DE IRIBAR, PERO PARECE ESTA ARREGLADO LO DE ZABALZA

BILBAO, 31. (Pyresa). — «Puedo desmentir categóricamente el rumor del traspaso de Iribar al Barcelona. Ni hemos hablado,

ni nos han hablado de este asunto», ha manifestado el Secretario General del Barcelona, señor Riba en unas declaraciones publicadas por el vespertino «Hierro», de Prensa del Movimiento.

Por su parte el gerente del club bilbaíno señor Zarza, manifestó: «En el Athletic nunca hablamos del traspaso de nuestros jugadores, sino de los que nos interesa adquirir».

En relación con el posible fichaje del jugador del Barcelona Zabalza, el señor Zarza afirmó que se ha llegado a un acuerdo con el conjunto azulgrana y que sólo falta rematar la operación de traspaso: «Hay muchas posibilidades de que el navarro vista de rojiblancos —añade— —pero no sé a que se debe esta demora».

Nueva delantera del Valencia

FORMENT, KEITA, VALDEZ Y JARA

VALENCIA, 31 (Pyresa). — Mañana por la noche, el Valencia se enfrentará al Oviedo en el primer encuentro de Liga. Para el encuentro de mañana, Di Stéfano tiene problemas, ya que ayer, en el entrenamiento, se lesionó el portero Cota. La alineación no está decidida, pero puede ser la siguiente: Abelarado, Sol, Anibal, Martínez, Antón; Clarumunt I, Lico, Forment, Keita, Valdez y Jara.

Kurt Jara no se sabe si podrá jugar. Todo depende de si llega a tiempo un certificado de la

Federación Austriaca. También se encuentran concentrados Meléndez, Cerveró, Adorno y Victor.

FICHAJE AUTORIZADO

VIENA (Austria), 31 (Aij). — La Federación de Fútbol Aus-

tríaca ha autorizado hoy la transferencia del jugador Jara al Valencia.

Se sabe de buena fuente que el Valencia ha pagado unos 500.000 dólares por el austriaco de 22 años. Que ha jugado durante cinco en el Club Swarovski-Wacker, de Innsbruck. La transferencia supone un récord para un jugador austriaco.

El Valencia ha permitido que Jara juegue cada año seis encuentros internacionales representando a Austria.

DERBI 50 cc
el mejor ciclomotor del mundo

Se demuestra consiguiendo en lucha con 22 marcas el Campeonato del Mundo de Ciclismo de 50 cc en categoría de ciclomotor en un mes.



Agencia oficial: DERBI S.A. Tel. 221479 - CASTELLÓN

EL PARTIDO

REAL MADRID-CASTELLON

EN DIRECTO POR

“LA VOZ DE CASTELLON”

SABADO 1 DE SEPTIEMBRE, A LAS 21 HORAS, DESDE EL ESTADIO “SANTIAGO BERNABEU”

UNA CORTESIA DE:

MUEBLES TARRAGONA

Trinidad, 132 CASTELLON

Enviado especial: JOSE M. ARQUIMBAU

TROFEO BIELA 73-74 BASES

1.º — «FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A.», establece el Trofeo BIELA, que se otorgará todos los meses al jugador del Club Deportivo Castellón que, a juicio de los lectores de **MEDITERRANEO** haya tenido una actuación más destacada.

2.º — Finalizada la temporada de Liga, se concederá el Trofeo BIELA DE ORO al jugador que haya obtenido mayor número de Trofeos mensuales y, caso de existir empate, se resolverá por el cómputo de votos. También se otorgará el Trofeo BIELA DE PLATA al jugador que haya totalizado mayor número de votos a lo largo de toda la encuesta.

3.º — Los Trofeos mensuales BIELA serán entregados en el mes siguiente al de cada escrutinio.

4.º — Para la concesión de estos Trofeos se tendrá en cuenta exclusivamente la opinión de los lectores de **MEDITERRANEO**, mediante la cumplimentación del «CUPON-ENCUESTA», que diariamente publicará **MEDITERRANEO**.

5.º — Los cupones deberán ser depositados en las oficinas y talleres de FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A., (Avenida de Valencia, 31 y Carretera Valencia-Barcelona, km. 61.700) o en la Administración del Diario **MEDITERRANEO** (Avenida de Cernuda y Velasco, s/n). Podrán también ser enviados por correo a cualquiera de las indicadas, poniendo en el sobre: «PARA LA ENCUESTA DEPORTIVA FINANZAUTO-MEDITERRANEO».

6.º Los aficionados podrán enviar cuantos votos deseen, utilizando siempre «CUPONES-ENCUESTA». Serán invalidados todos los cupones que no estén claramente escritos o correctamente cumplimentados.

7.º — La recepción de Cupones para designar al jugador más destacado de cada mes, finalizará el último día del mes correspondiente.

8.º — Para el escrutinio de votos se constituirá el Jurado integrado por representantes de FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A., del **MEDITERRANEO** y Peñas Deportivas. El Jurado levantará acta del escrutinio mensual cuyo resultado se hará público en las páginas de **MEDITERRANEO**.

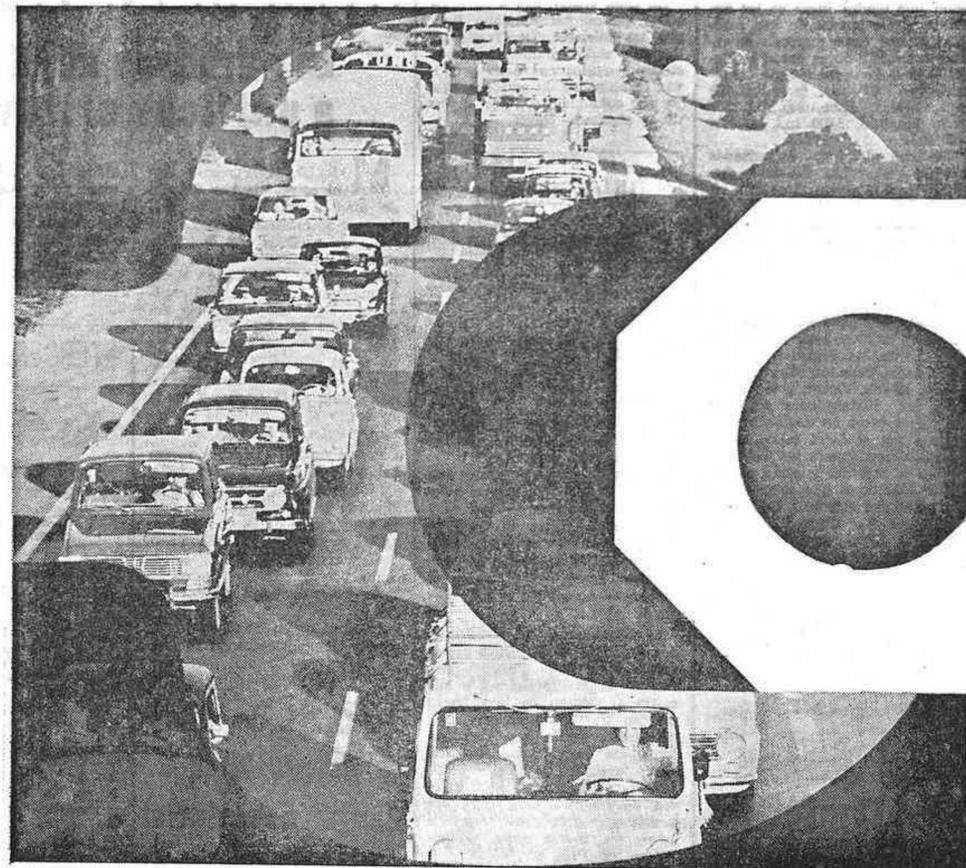
9.º — Para mayor estímulo y como reconocimiento por la colaboración de los aficionados, todos los participantes en la Encuesta Deportiva podrán optar a los siguientes premios:

a) Entre los votantes de cada mes se sortearán: VEINTICINCO plazas de autobús (Viajes Meliá) para acompañar al C. D. Castellón en sus desplazamientos, de acuerdo en el siguiente calendario:

Votantes:	Septiembre	a Zaragoza	7 Octubre 1973
	Octubre	a Madrid	11 Noviembre 1973
	Noviembre	a Barcelona	30 Diciembre 1973
	Diciembre	a Granada	23 Enero 1974
	Enero	a Barcelona	3 Marzo 1974
	Febrero	a Valencia	31 Marzo 1974
	Marzo	a Elche	14 Abril 1974
	Abril	a San Sebastián	12 Mayo 1974

b) Entre todos los participantes, una vez finalizada la Liga, se sortearán dos opciones para acudir a la Final de la Copa de S. E. del Generalísimo, con un acompañante y cubiertos los gastos de viaje, estancia y localidades preferentes para el partido.

10.º — Diario **MEDITERRANEO** publicará amplia información sobre la marcha de la Encuesta Deportiva, estadísticas, clasificaciones, y los resultados de los sorteos para general conocimiento.

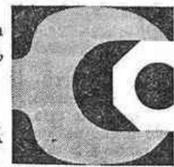


Viajamos con Vd.

Cualquiera que sea su ruta de vacaciones, cualquiera que sea la marca de su coche, 250 coches-taller SEAT estarán a su servicio para atender las posibles emergencias de su automóvil. Para que Vd. pueda viajar, tranquilamente, durante sus vacaciones, 250 coches-taller SEAT que le ofrecerán asistencia técnica en carretera,

desde el 25 de julio al 3 de septiembre. Donde quiera que Vd. se encuentre, un coche-taller SEAT estará cerca de Vd. Solicite, en cualquier SERVICIO OFICIAL SEAT, el folleto de recorridos y puntos de estacionamiento de los 250 coches-taller SEAT.

CUALQUIERA QUE SEA SU COCHE, ESTE SIMBOLO LE OFRECE ASISTENCIA Y SEGURIDAD SEAT EN SU RUTA DE VACACIONES.



SEAT

Asistencia técnica



VIDA DEPORTIVA

Tiro al Plato

Mañana, en "San Huberto", se disputará el "I Trofeo Castellón de Pesca del Atún 1973"

A las once de la mañana dará comienzo en el Campo de Tiro del Círculo de Cazadores «San Huberto», una interesante tirada de platos, organizada por la Comisión de Tiro del veterano círculo, en honor de los participantes del I Concurso Internacional de Pesca Deportiva del Atún, que se está celebrando actualmente.

En esta competición se adjudicará al ganador de la tirada el «I Trofeo Castellón de Pesca del Atún 1973», donado gentilmente por Armería Levantina de esta Ciudad, y una estupenda colección de lotes de viandas y bebidas hasta el 25 clasificado.

Las condiciones técnicas de la tirada se darán a conocer en el mismo Campo de Tiro.

Atletismo

Hoy, desplazamiento de la Cultural Deportiva a Valencia

Hoy sábado, invitados por la Federación Valenciana de atletismo, se desplazan a Valencia los atletas de la Cultural Deportiva para participar en una competición que tendrá lugar en las Escuelas Profesionales de San José. El autobús tiene marcada la salida a las 3:15 horas desde la Plaza Fadrell. Las pruebas son las siguientes: 400 m., martillo, 100 m.l., altura, disco, 800 m.l., 200 m.l., longitud, 3.000 m.l. y 4 x 100 m.l.

Mañana domingo, organizadas por la Federación Provincial, habrán unas pruebas de control en el Estadio Castalia. Darán comienzo a las 10:15 horas y serán las siguientes: 100 m.l., 400 m.l., 800 m., 5.000 m.l., 110 m.v., 600 m.l. (infantiles), longitud, altura y peso.

En Castellón, se hace notar que pese al buen nivel de marcas de nuestros atletas esta temporada (ahí están los registros de Arnau, Rallo, Badenes, Miralles, Palarés, Ubeda, Vicent, y un largo etcétera), las instalaciones con que contamos están en deplorable estado y por si fuera poco, están imposibilitadas para los 3.000 m. obt. y el martillo y están prohibidos (debido a que se estropea el césped del estadio ¿?) los lanzamientos de disco y jabalina. No cabe duda que necesitamos ayuda. La conseguiremos...?

J. O. P.

Campo del Bovalar

Presentación del Juvenil del Castellón

Mañana, a las 11, el Juvenil del Castellón realizará su presentación oficial frente a un rival tan calificado y potente como es el equipo «Armería Levantina».

El Juvenil, después de los brillantes partidos en distintas poblaciones de la provincia, como Alcalá, Oropesa y Adzaneta, entre otras muchas más, con la finalidad de configurar el conjunto que habrá de jugar el próximo Campeonato Regional Juvenil, espera este encuentro de presentación con verdadera ilusión.

El equipo albino que, a las órdenes de Manolo Adeli, se preparó intensamente, conserva el armazón de la temporada anterior, pero con la inclusión de destacados jugadores del Infantil y las nuevas adquisiciones de Medall, del Adzaneta; Porcar, del Tirig y otra promesa procedente del Salsadella, que darán mayor potencialidad al Juvenil.

Frente al «Armería Levantina», ya podremos aquilatar la valía y configuración del Juvenil que, como siempre, es la verdadera cantera del fútbol local y provincial.

El partido comenzará a las once de la mañana y tendrá por escenario el bien cuidado Campo del Bovalar.

E. MONERRIS BARBERA

1X2 Peña de Quinielas Mediterráneo

JORNADA 1 - Fecha: 2-9-73

	1º	2º	3º	4º	5º
1 R. Madrid-Castellón	A	X	A	A	A
2 R. Sociedad-Granada	TR	TR	TR	A	X
3 Español-Murcia	A	A	X	A	A
4 Gaita-At. Bilbao	TR	A	TR	TR	TR
5 Santander-Zaragoza	TR	TR	A	X	TR
6 Elche-Barcelona	A X 2	A X 2	A X 2	A X 2	A X 2
7 Valencia-Oviedo	A X	A X	A X	A X	A X
8 Gijón-At. Madrid	A X 2	A X 2	A X 2	A X 2	A X 2
9 Sevilla-Levante	A	A	A	X	A
10 Valladolid-Mércules	A X	A X	A X	A X	A X
11 Córdoba-D. Coruña	TR	TR	X	TR	A
12 Rayo-Burgos	A	TR	TR	TR	TR
13 Mallorca-Salamanca	A X	A X	A X	A X	A X
14 San Andrés-Tarragona	A	X	TR	TR	TR

COMBINACION
COLUMNAS SELLADAS: 3.240
IMPORTE: 16.200 ptas.
NUMERO DE LOS BOLETOS SELLADOS. — Del 6.168.501 al 6.168.545.
TOTAL: 45 Boletos múltiples de 72 apuestas cada uno.

EXPLICACION DE LA COMBINACION

Se juegan cinco grupos distintos e independientes, tal como aparecen en el boleto, con los signos que se indican en cada partido.

En cada grupo, hay 4 partidos en el que en vez de signo figuran las iniciales TR (Triple reducida), significando que esos cuatro partidos en cada grupo, van combinados de arriba a abajo por columnas, con los signos de la siguiente clave:

1 1 1 X X X 2 2 2
1 2 X 1 2 X 1 2 X
X 1 2 2 X 1 1 2 X
1 2 X 2 X 1 X 1 2

DISPONIBILIDADES PARA EL CICLO 1º

El importe total de las aportaciones de los socios, ha sido de 162.000 pesetas, por lo que cada jornada de las diez de este pri-

mer ciclo, invertiremos 16.200 ptas.

Hemos remitido por correo, a cada socio, la ficha-recibo que le acredita como tal en la Peña.

No hemos podido remitir al socio D. SIXTO BOTELLA LOPEZ DEL CASTILLO, por no tener registrada su dirección, toda vez que no recibimos su Boleto de inscripción, rogándole nos lo comunique, para poder remitirle su ficha-recibo.

AVER SI ES VERDAD

Los árbitros de fútbol a unificar criterios

MADRID, 31 (Pyresa).— En el colegio Mayor Sia Sin de Madrid están reunidos desde ayer 59 árbitros de fútbol de categoría nacional con el fin de realizar un cursillo de dos días para unificar criterios en torno a determinadas normas del reglamento. Bajo la presidencia del titular del Comité Nacional de Arbitros, Sr. Rodríguez Barroso, se ha celebrado esta mañana la primera sesión, consistente en una charla de D. Gaspar Pintado en torno a los criterios de interpretación de la regla 12.

Por la tarde D. Pedro Escartín habló de la interpretación general de las reglas de juego, para finalizar la jornada con una nueva conferencia de D. Gaspar Pintado, acerca de la utilización de las tarjetas, redacción de actas y actuación de los jueces de línea y personalidad y autoridad del árbitro.

La clausura de celebrará a mediodía de mañana, bajo la pre-

La O.J.E. de Nules se proclama Campeón Provincial de Fútbol

Se ha venido celebrando recientemente en nuestra provincia el Campeonato Provincial de Fútbol de los Juegos Deportivos de la OJE para el grado de Cadetes, habiendo participado en el mismo un total de 10 equipos que han luchado deportivamente por el triunfo.

Es de destacar la alta calidad de juego apreciado en casi todos los partidos disputados, así como el gran número de espectadores que han acudido a presenciar todos los partidos, prueba del interés despertado por estos Campeonatos.

Finalizados los mismos se ha proclamado brillante vencedor el equipo de la O. J. E. de Nules que ha logrado una campaña magnífica demostrando una gran regularidad y un fútbol magnífico, obteniendo el título de Subcampeón el equipo de la O. J. E. de Torreblanca que ha hecho su debut en estas Competiciones con un éxito que dice mucho en su favor y que hace presumir puede esperar mucho en próximas temporadas.

La clasificación general del torneo ha sido la siguiente: 1. — Nules, 2. — Torreblanca; 3. — Alcora; 4. — Oropesa; 5. — Almazora B; 6. — Onda; 7. — Alcalá de Chert; 8. — Peñíscola; 9. — Chiches y 10. — Almazora A

sidencia del vicepresidente primero de la Federación Española de Fútbol, Sr. Foncillas y del tesorero Sr. Borrachero. En dicho acto se hará entrega de los pitos de oro y plata a los colegiados Camacho y Guruceta, respectivamente.

TERCERA DIVISION

En el Cervol, el Olímpico de Játiva

Ha sonado la hora del fútbol de verdad, y esto ya apetece. El Vinaroz C. de F., en esta segunda singlatura por la Tercera División, aspira a superarse. Todo parece indicar que hay motivos de gala en el Cervol, con la visita del potente Olímpico de Játiva. Es enorme la expectación por el trascendental partido y el lleno está asegurado. Dos puntos de oro en litigio para alejarse ya, de la zona fatídica. Menuda felicidad entrar con buen pie. Es de esperar que así sea.

El Olímpico se ha reforzado con Diego (Salamanca), Cambra (Alcorano) y Pacum, José y Palmero (Betis B.). Entrena Paco Roig y la alineación probable: Pacum, Diego, Ezequiel, Terol, Moya, Tamarit, Quinchi, Fali, Aragón, Cambra y Palmero. La alineación inicial del Vinaroz, se vislumbra así: Ortíz, Diego, Sos, Ballester, Suso, C. Benet, Argimiro, Campos, Tobalo, Pedro y Boyero (Baso, Coll, Emilio y Díaz). Dirigirá la contienda el árbitro catalán Sr. Ezquerdo Guerrero.

La eliminatoria de Copa, Villarreal-Vinaroz, ha caído muy bien. Emoción y taquilla. Bien está la cosa. —ANGEL GINER

El castellonense Mora ha fichado por el Lérida

LERIDA, 31 (Pyresa).— A última hora de la tarde de ayer firmó contrato con la Unión Deportiva Lérida el jugador José Mora Pastor. Es natural de Castellón, tiene 23 años, está soltero y hasta el presente había defendido los colores del Barcelona Atlético, como inter-

CASI SEGURO: Exclusión de Fuente y Lasa del equipo español para el Campeonato del Mundo Profesional en Carretera

OCAÑA EXIGIO PARA MAÑANA A CUATRO O CINCO HOMBRES DE LA CASERA

BARCELONA, 31 (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). — Ramón Mendiburu tenía ya decidido para primera hora de la tarde los seis corredores que mañana, sábado, competirán formando parte del equipo español «amateur» en el campeonato del mundo fondo en ruta de aficionados. En cambio, desde ese mismo momento empezaba a deshojar la margarita hasta las seis de la tarde sobre la composición del «diez» profesional, que correrá el domingo.

Por eso, esta crónica puede dividirse en dos partes: antes y después de las seis de la tarde.

DAMAS Y AFICIONADOS

Son diez los equipos, con más o menos cantidad de participantes que estarán en la salida a las diez de la mañana (cincuenta y cinco kilómetros). Los países participantes son Bélgica, Checoslovaquia, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Holanda, Italia, Luxemburgo, Suecia y Unión Soviética. Son favoritas las ciclistas de la URSS.

Las pretensiones de este equipo son muy modestas, ya dije en otra ocasión que estos mundiales celebrados en San Sebastián y en Barcelona «habían pillado en «Off-Side» al ciclismo Español». Pero, de todos modos, también hay que tener en cuenta que tanto en aficionados como en profesionales suele haber bastante de lotería.

Hasta antes de las seis de la tarde, hora en la que Ocaña había fijado una «rueda de prensa», me había enterado de las siguientes noticias:

—Ocaña exigía para él, en el equipo del domingo, a cuatro o cinco corredores de la casera. «Para dar la guerra al Kas»: Balaque, Manzanque, Torres y Viejo.

—Pero Viejo, que según Ocaña hizo una extraordinaria vuelta a Cantabria, no podrá ser, por la sencilla razón de que no fue inscrito en su día.

—Las posibilidades de correr de Fuente han disminuido y se dan casi por segura su no participación.

DESPUES DE LAS SEIS DE LA TARDE

Muchas cosas que contar, pero, primero, vayamos con el comunicado de Ocaña.

Ciertamente, el corredor Español y su equipo, el Bic, habían convocado una rueda de prensa. Ahora bien, en esa rueda de prensa, que hasta las siete y media de la tarde todavía no se ha celebrado, pues Ocaña no ha acudido a la permanente, se iba a discutir exclusivamente la nueva orientación y composición del equipo Bic, que al parecer tendrá el próximo año su sede en Barcelona, aliado con una marca comercial Guipuzcoana, la reunión, pues, no tenía que ver nada con la composición del equipo español de los mundiales de ruta profesional. Naturalmente, al respecto no podía convocar Ocaña

y menos todavía el Bic, una rueda de prensa.

Aclarado este punto que se presentaba un poco oscuro sobre todo para los informadores extranjeros, diré que el favorito número uno, Eddy Merckx, hizo por la mañana en Castellón un entrenamiento de cien kilómetros. El solo. Luego se duchó, almorzó y por la tarde en unión de varios de sus compañeros de equipo realizó otro entrenamiento de esta vez de ciento sesenta kilómetros.

Pero la noticia estaba en la permanente, en la sala de prensa donde se aguardaba la lista oficial de participantes para la carrera del domingo. Espera en vano, porque en contra del reglamento que señalaba para esta tarde, a las seis, la obligatoriedad de hacer todos los equipos su inscripción, esta ha quedado aplazada hasta mañana sábado. Por tanto, el plazo se ha ampliado en veinticuatro horas.

EXCLUSION DE FUENTE Y LASA

La noticia bomba, sin embargo, es la exclusión de Fuente y Miguel María Lasa del «Diez» español. Porque si no pudimos enterarnos «a priori» de la composición oficial de los equipos profesionales, en cambio luego de muchas pesquisas para hallar el rastro del seleccionador nacional, Sr. Mendiburu, pudimos dar con él. Lo primero que hizo fue confirmar el equipo aficionado de mañana sábado, el mismo que hemos dado en la primera crónica de hoy. En cambio, «se dejó caer»... Cuando le pregunté sobre la decisión Fuente-Ocaña.

—«Ocaña, desde luego corre seguro».

—Pero no soltó prenda del resto. Sin embargo, por otros medios pude enterarme y el propio corredor guipuzcoano Andiano me lo confirmaría, que el seleccionador había prescindido de Fuente y Lasa. De esta manera, queda-

ba vía libre a las pretensiones de Ocaña que, ya se sabe, exigía paridad —con cuatro hombres de la casera a su servicio— en el seno del equipo nacional respecto a la otra fracción, la del Kas, de la que sale como jefe de fila Domingo Perurena.

La exclusión de Fuente se «cantaba». La de Miguel María Lasa ha de ser un duro golpe moral para el corredor vasco, ya que, para dar paz y orden al equipo —pues no había otra solución—, Mendiburu haya tenido que eliminar a un paisano y amigo, Miguel María Lasa, quien, en otro momento, hubiera sido sin duda alguna el favorito del equipo hispano. Y que esto podría haber sido cierto lo demuestran las declaraciones de Merckx, quien ha dicho que el hombre más completo, más peligroso era Lasa. Claro que el «monstruo» desconocía la actual forma del Oyarzuarra. De todos modos, Lasa ha sido el gran sacrificio. Todo por hacer buena la solución presentada por Ocaña que ha exigido —y lo ha conseguido— igualdad de trato. Ahora, eliminado Fuente y Lasa, la responsabilidad del conguense es todavía mayor.

Por tanto, el «Diez» del equipo español queda en estos dos grupos: Ocaña, Pedro Torres, Balaque, Zurano y Manzanque, de una parte. De la otra, Perurena, López Carril, Lázcano, Marín y Pesarrodona. Creo que este segundo grupo del Kas, es más idóneo en un intento de servicio a Ocaña, pues como dije en su día «Peru», López Carril, Lázcano... Son más amigos de Ocaña que Fuente. Con el asturiano —que incluso no ha llegado a Barcelona— la discordia hubiera sido explosiva.

Esperemos que mañana por la mañana, en la confirmación oficial de participantes, Mendiburu no me «desmienta» esta información. Creo que no.

CORRESPONSALES FINANCIEROS

precisa importante Compañía de Inversiones con Delegación Regional en Valencia, para CASTELLON, ALMAZORA, VILLARREAL, NULES, BURRIANA, ONDA, VALL D'UXO, VINARAZ, MORELLA, BENICARLO, SEGORBE..., o cualquier otra con población superior a 1.000 habitantes.

Facilitaremos y estaremos garantías morales.

Interesados, dirigirse facilitando teléfono de contacto a:

RENTAS ESPAÑOLAS MANCOMUNADAS

Moratin, 11-21. — VALENCIA — 2

REAL MADRID-C. D. CASTELLON

HOY, SABADO, A LAS 3,45 NOCHE POR

RADIO CASTELLON, S. E. R.

EN RETRANSMISION DIRECTA PATROCINADA POR

MUEBLES LA FABRICA

LA MAYOR ORGANIZACION ESPAÑOLA DEL MUEBLE

Calle Enmedio, 91

CASTELLON

Enviado especial: CHENCHO

VIDA DEPORTIVA

Ayer, la pieza de mayor peso capturada en el I Concurso Internacional de Pesca Deportiva del Atún del Mediterráneo

Un atún de 161 kilos capturado por D. Miguel Montabes Calle Hoy, última jornada, en un ambiente de gran expectación

UN atún de 161 kilogramos de peso, capturado ayer, batió el récord obtenido hasta el momento en el I Concurso Internacional de Pesca Deportiva del Atún del Mediterráneo. A pesar de las desfavorables condiciones meteorológicas de esta quinta y penúltima jornada, que determinó la obtención de sólo tres piezas, Miguel Montabes Calle logró superar la marca lograda el día anterior, equivalente a 143.250 kilogramos.

DOMINIO DEL VIENTO NORTE

El dominio, durante gran parte del día de ayer del viento Norte, determinó la jornada como la peor en lo que va del certamen. Sólo salieron al mar el sesenta por ciento de los participantes, y la mayoría no pudo llegar a Columbreres. Las pocas embarcaciones que así lo hicieron



La mayor pieza capturada hasta ahora dio ayer en el peso 161 kilos

citando su propia experiencia, al obtener una pieza de 400 kilos, en la que empleó mucho menos que en el atún de 161 kilogramos de la pasada jornada.

Miguel Montabes Calle, pescó hasta el momento, fuera de España, preferentemente en América, en aguas del Océano Pacífico. Por último, el triunfador de las cinco pasadas jornadas del certamen, definió a Castellón como el mejor sitio para la pesca del atún.

Finalizadas sus declaraciones, el señor Montabes Calle, marchó a su barco a dormir y descansar de un día pleno de esfuerzo y emoción.

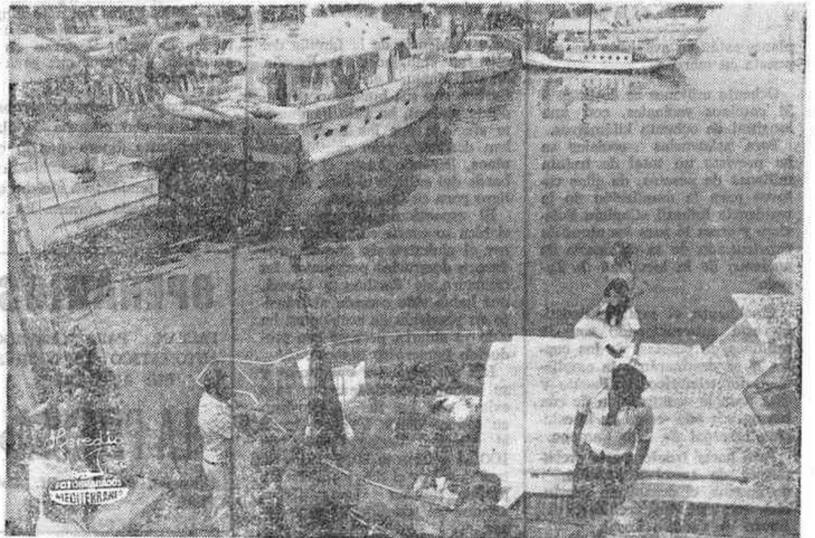
POCA SUERTE PARA LOS LOCALES

Según sus propias manifestaciones, hubo poca suerte para los deportistas locales en este I Concurso de Pesca del Atún del Mediterráneo. Los participantes, a bordo de las doce embarcaciones integrantes del Club Náutico de Castellón, no lograron hasta el momento los resultados deseados. Pero a pesar de esto, existen pequeñas satisfacciones. Como la de Fernando Diago Villar, por ejemplo, que el domingo a las seis de la mañana «abrió el fuego», como él mismo dijo, al capturar el primer atún del concurso. Y aunque la pieza registrada en la balanza nada más que 72 kilos, fue sin lugar a dudas, un logro halagador, para este castellanense con diez años de experiencia en este deporte.

EL PRIMERO DE LOS LOCALES

Hasta ahora, el primer clasificado de los deportistas locales es Vicente Plá Broch, que con un atún de 128 kilogramos, es además el noveno en la clasificación general de mayor peso capturado.

Un poco desilusionado, quizás, por la relativa poca suerte obtenida hasta ahora en el concurso y por la rotura de su embarcación «Ozama», que al tercer día



tuvo que sustituir por otra «Triada», cedida por Joaquín Ballester.

«El propietario de esta embarcación me hizo un gran favor —explicó— porque de otra manera, me hubiese sido completamente imposible proseguir en el concurso».

Un poco preocupado porque a las seis de la tarde de ayer, no había conseguido aún barco para hoy, Vicente Plá siguió diciendo:

«Sí, evidentemente hubo poca suerte. Lo esencial, a mi juicio, consiste en ella, como primer factor; en saber maniobrar la embarcación como segundo, y saber trabajar la pieza, como tercero».

Vicente Plá, según sus propias explicaciones, fue el primer deportista que en Castellón, hace 17 años, comenzó a pescar atunes con caña.

LOS RESULTADOS HASTA EL MOMENTO

La mayor marca obtenida hasta el momento en cuanto al peso total, corresponde a César Fernández, con 346.500 kilogramos. Le siguen Fernando Barrandiarán, con 306.500, y Juan Ruiz de Velasco con 303.250 kilos, respectivamente. El ganador de esta clasificación se hará acreedor mañana de la copa de S.A.R. el Príncipe de España, dotado además con 25.000 pesetas y el Atún de Plata.

El primer lugar en cuanto al atún de mayor peso, corresponde a Miguel Montabes Calle, con una pieza de 161.000 kilogramos, seguido por Fernando Barrandiarán con un atún de 143.250 kilos.

El ganador de esta clasificación se hará acreedor del Trofeo Castellón, copa de S. E. el Jefe del Estado, dotado además con 50.000 pesetas y el atún de Oro.

EL PROGRAMA PARA HOY

Hoy, a partir de las dos de la madrugada, salieron nuevamente hacia pesquero en el último día del concurso. La hora de llegada está fijada para las cuatro de la tarde. A las diez de la noche se ofrecerá una cena de gala en los salones del Club Náutico, donde

con el reparto de Trofeos, dará fin a este primer certamen internacional de Pesca del Atún del Mediterráneo.

Los concursantes tendrán luego de finalizado el certamen un concurso de Tiro al Plato en San Huberto, y una visita de un día al Complejo Las Fuentes de Alcocebre.

Los resultados de ayer

La relación, por orden de arribada, de las piezas capturadas ayer en la quinta jornada del I Concurso Internacional de Pesca del Atún del Mediterráneo, es la siguiente:

Concursante	N.º	Embarcación	Captura
Miguel Montabes Calle	29	Serviola	161,000
Juan Ruiz de Velasco	26	Platanero	53,500
Ramón González Fontana	5	Doc	57,250

SINDICATO PROVINCIAL DE GANADERIA

AGRUPACION DE CARNICEROS-SALCHICHEROS CASTELLON DE LA PLANA CONVOCATORIA

Como consecuencia del Convenio de márgenes comerciales establecido recientemente entre la Comisaría General de Abastecimientos y Transportes y nuestra Agrupación Nacional, se ha establecido un sistema automático de variación de precios de venta de las carnes en consonancia con los costos de sus canales. A petición de muchos afiliados, esta Junta Provincial ha acordado celebrar una REUNION EL PROXIMO MIERCOLES DIA 5 DE SEPTIEMBRE a las SEIS DE LA TARDE en nuestro Sindicato, a fin de aclarar cualquier duda y adiestrar a los vendedores de carnes en el manejo de las instrucciones que se distribuirán, conocer el arranque del coste de la canal y en consecuencia obtener los precios de venta al público que obligatoriamente deben figurar en los respectivos carteles.

Por tal motivo se invita a dicha reunión a todos los vendedores de carnes de la capital y provincia que deseen asistir a dicha demostración práctica.

Castellón, 30 de Agosto de 1973.
El Presidente de la Agrupación Provincial.

WILSON WALTON INTERNATIONAL OFFSHORE SERVICES, S.A.E.

Precisa of. 1.ª y 2.ª de las siguientes especialidades: Torneros, Caldereros y Mecánicos. Sueldo a convenir. Telf. 22636, Ref. 2337.

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

Redacción Talleres 22 00 56

Administración 22 00 60

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL PRECISA

- Persona dinámica para Departamento de Compras.
- Deberá aportar experiencia en el campo de repuestos mecánicos.
- Sueldo a convenir según aptitudes.

Interesados escribir al apartado de correos núm. 248, enviando curriculum vitae y reseñando en el sobre para Dpto. de Personal. Ref. número 2.333.

EMPRESA PROMOTORA DE ACTIVIDADES TURISTICAS, CON POSTERIOR VENTA DE LAS ACCIONES EMITIDAS DE SUS COMPLEJOS DE HOSTELERIA EN ESPAÑA PRECISA PARA CASTELLON Y PROVINCIA:

DELEGADO

SE REQUIERE:

- Muy bien relacionado a todos los niveles.
- Vehículo propio.
- Capaz de seleccionar un equipo de hombres que dirigirá.
- Mayor de 27 años.

SE OFRECE:

- Sueldo fijo.
- Fuertes comisiones.
- En principio, compatible con su actual trabajo.
- Apoyo constante.

Interesados escriban a «Negocios y Desarrollo» Empresas Asociadas, Plaza del Caudillo, 19, 7º G a la Atención del señor González Alonso, Valencia-2, Ref. Of. Colocación 5.632.

ron debieron volver rápidamente debido a las malas condiciones reinantes.

Se calcula entre dos o tres barcas solamente, entre ellas la «Jolita IV», las que pudieron llegar

a las islas y que al capear el temporal se vieron obligadas a volver hacia atrás. Precisamente en este momento, en la zona conocida con el nombre de «El Barcot», fue donde desde la embarcación «Serviola», su propietario, Miguel Montabes Calle, pudo capturar el mayor atún obtenido hasta el momento.

El resto de las barcas se mantuvo durante el transcurso de la jornada en la zona comprendida entre Burriana y «El Barcot».

SU PRIMERA PESCA EN EL MEDITERRANEO

Al rededor de la una de la tarde ya estaba en la Escollera del Poniente del Puerto de Castellón, la «Serviola», trayendo consigo al pez más grande capturado hasta el momento en el concurso, que luego del pesaje, a las cinco de la tarde, determinó un total de 161 kilogramos.

El autor de la captura, Miguel Montabes Calle, nacido en Jaén, y residente en Madrid, hizo de esta manera su debut en aguas del Mediterráneo. Según sus propias declaraciones, es ésta la primera vez que ejercita este deporte en España y como parte de un concurso. Emocionado y agradecido por el resultado de la jornada, definió al patrón de la «Serviola» como el verdadero artífice del logro. Toda la tripulación de la embarcación, manifestaba asimismo, sin disimulo su entusiasmo, y el veterano pescador encargado de al barco, se echó a llorar cuando ante los micrófonos de Radio Castellón, Ana María Pérez, lo interrogó sobre sus impresiones de la jornada.

El poseedor, hasta el momento, de la mayor marca para la clasificación del Trofeo Castellón, se autodefinió como poco experto en la pesca del atún. Su especialidad, según dijo, es el pez espada y el marlin, una especie de este último.

«Es mucho más agotador el atún que el pez espada», añadió. Con respecto al tiempo que se emplea en la captura, manifestó que el atún requiere muchísimo más tiempo que el pez espada,

CRUYFF se incorporó al Barcelona

BARCELONA, 31 (Pyresa). — A primeras horas de esta tarde, ha llegado a esta ciudad, procedente de Amsterdam, el jugador holandés Johan Cruyff. Vino acompañado por su esposa y sus dos hijos.

Cruyff, después de sus dos compromisos con la selección holandesa frente a Islandia, se integra a la disciplina del club azulgrana, aunque, como es sabido, hasta el mes de diciembre no podrá jugar partidos oficiales. Sin embargo, actuará en encuentros amistosos.

El más próximo será el día 5 de septiembre, frente al Brujas de Bélgica, en el Nuevo Estadio.

El campeón olímpico Spitz, ha ganado ya cinco millones de dólares haciendo publicidad

NEUVA YORK, 31. (Pyresa). — Los artículos «patrocinados» publicitariamente por el nadador norteamericano Mark Spitz igualan ya al número de medallas de oro ganadas en la Olimpiada de 1972: siete.

De acuerdo con los columnistas norteamericanos, Spitz ha ganado ya alrededor de cinco millones de dólares tras los juegos olímpicos de Munich.

Gran incendio en la estación de Port-Bou

Se ha extendido por una amplia región

PORT-BOU, 31 (Cifra). — El incendio iniciado a mediodía en la estación de Portbou por causas ignoradas y que se extendió a los montes a causa del fuerte viento de tramontana, continúa sus devastadores efectos, mediada la tarde, pese a los esfuerzos que están desarrollando los bomberos de Cerbera, Banyuls, Ceret, Figueras, Portbou y otras poblaciones, así como las fuerzas de la Guardia Civil y los propios vecinos.

Las llamas se han extendido en dirección al término de Colera, en una longitud de unos 10 kilómetros hacia Llaná, desde la costa, arrasándolo todo. En Colera el fuego, ayudado por el fuerte viento, ha llegado hasta el mismo pueblo en forma de tornado, quedando quemada toda la vegetación tanto en zonas urbanas como en jardines particulares. Algunos edificios han sido también pasto de las llamas.

La Diputación de Santander...

Viene de la primera

planes están en avanzada fase de puesta en marcha.

Ochenta millones se destinan a 31 caminos vecinales, con una longitud de ochenta kilómetros.

Para asistencia social se ha previsto un total de treinta millones de pesetas, de ellos catorce para la ampliación de la residencia infantil «Capitán Palacios» y otros 16 para las obras de construcción de la residencia de ancianos de la localidad de Laredo.

Finalmente, el capítulo turístico está subvencionado con 35 millones de pesetas, de los cuales 25 se destinarán a la ampliación del teleférico de Fuente y diez para la construcción de cuatro nuevos tele-escúis en la estación invernal de Alto Campoo.

Para hacer frente a este presupuesto de trescientos millones de pesetas, el organismo provincial recabará un crédito del Banco de Crédito Local.

La residencia de la familia del que fue embajador de España Miguel Mateu, en la playa de Garbet, con sus inmensos y frondosos pinares, ha sido igualmente afectada por las llamas que han destruido gran cantidad de pinos, llegando hasta el mismo borde del edificio si bien sin peligro para su integridad.

El espectáculo es alucinante, si bien se confía en poder dominar el siniestro sin que se produzcan desgracias personales. La carretera de Portbou a Llaná, que había sido cerrada al tránsito en previsión de accidentes, ha sido ya abierta, pero se han producido numerosos atascos.

Las pérdidas son cuantiosas y se trabaja denodadamente para evitar que las llamas prosigan su avance desde la costa hacia el interior. Varios aviones de ICONA colaboran también en los trabajos. Por el momento, es imposible calibrar las pérdidas, aunque se consideran cuantiosas.

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

FUERTE DEMANDA

COTIZACIONES

MADRID, 31 (PYRESA). — Prosigue la tendencia compradora con una fuerte demanda que se ha mostrado en esta sesión más selectiva que en la anterior. El negocio global ha sido bueno. Queda un cierto firme inclinado a la balanza a favor del día en muchos sectores. La sesión ha sido animada y eufórica y asistió numeroso público.

El conjunto bancario presenta hoy un aspecto homogéneo con una aplastante mayoría de alzas y algunas publicaciones de dinero sin operar.

La demanda vuelve a actuar sobre las entidades industriales que han «barrido» casi todo su papel a la venta.

El grupo de eléctricas se desdibuja un poco y presenta en el tablero mayoría de signos negativos, consecuencia lógica de las alzas precedentes sin que ninguno de los recortes revista excesiva importancia. Destacan en el grupo los 4 enteros que gana H. Cantábrico.

El resto del mercado se muestra firme con mayoría de alzas y abundante dinero por lo que no es de prever un cambio brusco en la tendencia alcista que han presentado durante las dos últimas sesiones.

- Banco Valencia, 1435 din.
- Banco Bilbao, 1260.
- Banco Central, 1295.
- Banesto, 875.
- Banco Fomento, 1052.
- Banco Hispano, 872.
- Banco Ibérico, 990.
- Banco Popular, 1050.
- Banco Rural, 810.
- Banco Santander, 1110 din.
- Banco Vizcaya, 938.
- E. Reunidas Z., 143.
- Fecsa 5.000, 238.
- Fecsa 1.000, 240.
- Fenosa, 165.
- H. Cantábrico, 267.
- Hidrota, 164.
- Iberduero, 334.
- Sevillana, 265'50.
- Unión Eléctrica, 249'75.
- El Águila, 246.
- G. Azucarera, 178.
- Ebro, 690.
- Cementos Alba 1.000, 415.
- Cristalería E. 1.000, 980.
- Dragados, 976.
- Financiera y M., 740.
- P. Valdehervás, 594.
- Vallehermoso, 357.
- Inm. Metro, 370.
- Inm. Urbis, 390.
- Cartisa, 527.
- Fibansa, 1095.
- Fiponsa, 360.
- G. Inversiones, 560.
- Popularinsa, 755.
- Duro Felguera, 162.
- Ponferrada, 174.
- Campsa, 425.
- Tabacalera, 578.
- Trasmediterránea, 190.
- Cros, 262.
- E. I. Aragonésas, 207.
- Explosivos R. T., 387.
- E. Petróleos, 490.
- Altos Hornos, 245.
- Fasa Renault, 310.
- Macosa, 123.
- Telefónica, 457'75.
- Metro Madrid, 235.
- Sarrío, 219.
- Sniace, 157.

JERUSALEN, 31 (Efe-Upi). En su segunda declaración, desde su llegada a Israel para realizar una visita de 31 horas, el Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, se retractó de su descripción de Jerusalén como la capital del Estado judío.

Waldheim dijo que hizo la manifestación «inadvertidamente» aunque el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, que escuchaba al Secretario General de la ONU en una recepción dada en su honor, dijo que «la utilización de la frase por Waldheim de «su capital» no había sido inadvertida».

La controversia, junto con la negativa de Waldheim a ponerse el capelo ceremonial, durante los actos celebrados por las víctimas judías del holocausto, han ensombrecido las conversaciones de Waldheim con las autoridades israelíes sobre posibles nuevas fórmulas para poner fin al punto muerto político árabe-israelí.

El portavoz de Waldheim, Andre Levin, dijo que el Secretario General y Jefe de Gobierno Golda Meir «trataron de hallar algunas soluciones nuevas, dado que las antiguas habían sido exploradas».

Durante su segunda fase de conversaciones con Eban, Waldheim canceló sus proyectos de último momento de visitar Belén, situada en la margen occidental del Jordán.

PARTIDO HACIA EGIPTO

TEL AVIV, 31 (Efe-Reuter). El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha salido hoy de esta capital con destino a Egipto, después de una visita de 30 horas a Israel.

DERECHOS

Banco Santander, 805 din. Nuovofondo, 962'02. Rentfondo, 723'05. Plusfondo, 106'61. (Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón)

SIGNOS POSITIVOS

BILBAO, 31 (Cifra). — Cierra la semana bursátil bilbaína con una sesión de fondo firme y que ofrece numerosos signos positivos, si bien ha sido acompañada de una negociación pobre y aburrida, ante la escasa presencia de público y órdenes, sobresalen por su posición alcista los bancos Popular, Bilbao e Industrial de Cataluña. Resulta desigual la conducta observada por el sector eléctrico, donde Iberduero ha debido rectificar ante la presencia de un signo negativo. El sector del metal ofrece una posición equilibrada, siendo de corto alcance sus alternativas. En cuanto al químico, la escasa actividad desplegada es consecuencia del abandono que sufre, presentando Telefónica una diferencia contraria.

Al cierre se equilibraban las contrapartidas.

PREDOMINIO DE LAS ALZAS

BARCELONA, 31 (CIFRA). — La sesión de hoy, última de la semana y del presente mes de agosto, se ha desarrollado dentro de un ambiente de mejor disposición compradora y predominio de las alzas.

Se han contratado 85 clases de acciones, de las cuales 62 suben, 11 bajan y 12 repiten cambio. Los índices suben 062 el general ponderado que cierra a 123'09 y 0'90 el simple, que se sitúa a 127'65.

BARCELONA 31-8-73	anterior	actual
MULTIFONDO	165.146	165.185
FONDO MPI	160.304	160.681

Huerto Sogueros, 1'1
1.214'59
CASTELLÓN

El Secretario General de la ONU en Egipto

Lleva un mensaje de Golda Meir al Presidente Sadat

JERUSALEN, 31 (Efe-Upi). Al término de una nueva entrevista con el ministro israelí de Asuntos Exteriores, el Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha declarado: «Mi viaje ha sido, hasta ahora, útil y espero que continúe así en los otros países que debo visitar».

Egipto y Jordania son las dos próximas escalas de Waldheim en su gira por Oriente Próximo.

INCIDENTE EN LAS CONVERSACIONES

JERUSALEN, 31 (Efe-Upi). En su segunda declaración, desde su llegada a Israel para realizar una visita de 31 horas, el Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, se retractó de su descripción de Jerusalén como la capital del Estado judío.

Waldheim dijo que hizo la manifestación «inadvertidamente» aunque el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, que escuchaba al Secretario General de la ONU en una recepción dada en su honor, dijo que «la utilización de la frase por Waldheim de «su capital» no había sido inadvertida».

La controversia, junto con la negativa de Waldheim a ponerse el capelo ceremonial, durante los actos celebrados por las víctimas judías del holocausto, han ensombrecido las conversaciones de Waldheim con las autoridades israelíes sobre posibles nuevas fórmulas para poner fin al punto muerto político árabe-israelí.

El portavoz de Waldheim, Andre Levin, dijo que el Secretario General y Jefe de Gobierno Golda Meir «trataron de hallar algunas soluciones nuevas, dado que las antiguas habían sido exploradas».

Durante su segunda fase de conversaciones con Eban, Waldheim canceló sus proyectos de último momento de visitar Belén, situada en la margen occidental del Jordán.

PARTIDO HACIA EGIPTO

TEL AVIV, 31 (Efe-Reuter). El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha salido hoy de esta capital con destino a Egipto, después de una visita de 30 horas a Israel.

MENSAJE DE GOLDA MEIR A SADAT

TEL AVIV, 31 (Efe-Reuter). La Primer Ministro Golda Meir ha enviado un mensaje al Presidente egipcio, Anwar El Sadat, por medio del Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, en el que dice que Israel continúa estando dispuesto a iniciar negociaciones de paz, sin que se establezcan condiciones previas, afirma hoy la prensa israelí.

LLEGA A EL CAIRO

EL CAIRO, 31 (Efe-Reuter). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha llegado hoy a esta capital, procedente de Israel, en visita de dos días de duración a Egipto, ha informado la agencia de noticias Oriente Medio.

DOS OPOSITORES DEL KREMLIN, CONDENADOS

MOSCU, 31 (Efe-Upi). — Un fiscal del estado ha solicitado hoy que los dos antiguos dirigentes opositores al régimen soviético, Priór Yaki y Viktor Krashin, sean condenados a tres años de prisión y otros tres de exilio dentro de los límites de la URSS según informa la agencia «Tass».

«Tass» añade que el fiscal Pavel Solomin realizó su demanda en una declaración escrita dirigida a los jueces que ven la causa de Yaki y Krashin, ambos acusados de cooperar con una organización anticomunista y de vender información a los correspondientes extranjeros en Moscú.

Al solicitar un periodo de condena más corto, el fiscal alega que el estado debe tener en cuenta el «sincero arrepentimiento» de los acusados y su buena disposición durante el juicio.

Chu En Lai advierte...

Viene de la primera

mer Ministro chino afirma que el antiguo continente es el muro de contención entre Estados Unidos y la Unión Soviética.

Chu En Lai hizo alusión al ex Ministro de Defensa, Lin Piao al que calificó de un «espía» que intentó villanamente asesinar al Presidente de la República China, Mao Tse Tung antes de perecer en un intento de fuga.

El mensaje de Chu En Lai hace referencia al tercer congreso nacional del partido comunista chino, celebrado del 24 al 28 de agosto.

Pero la mayor parte del discurso consiste en un áspero ataque contra la Unión Soviética y en escala inferior contra Estados Unidos.

El Primer Ministro chino acusa a Rusia de «haber invadido y ocupado Checoslovaquia y de haber concentrado sus tropas en la frontera china, de haber invadido a la República Popular de Mongolia, de haber apoyado al Gobierno de traidores de Lon Nol, de haber reprimido la rebelión de los trabajadores polacos, de haber intervenido en Egipto, de haber desmembrado Pakistán y de haber introducido la subversión en numerosos países asiáticos y africanos».

El mensaje de Chu En Lai re-

afirma la posición de China en relación con la Unión Soviética y afirma que las relaciones con Rusia se hubieran normalizado si ésta hubiera admitido los «cinco puntos de la coexistencia pacífica», y añade no atacaremos mientras no seamos atacados pero si somos atacados responderemos con un contraataque.

Chu En Lai ha declarado que Rusia y Estados Unidos por fin harán siempre entre sí, pero que su «acuerdo» alusión a las recientes conversaciones Breznev-Nixon en Washington, es sólo temporal.

«Estratégicamente su muro de contención es Europa» señala el Primer Ministro chino.

El Occidente ha tratado siempre de enfrentar a los rusos con los chinos, pero «China es un trozo de carne muy atractivo, deseado por todos» afirma Chu En Lai, «este trozo de carne, sin embargo, es muy duro y se necesitan años para meterle el diente. Nadie hasta ahora ha sido capaz de engullirlo».

Chu En Lai declara que normalmente los rusos están jugando a una treta al Este, mientras atacan a Occidente, se contienen en Europa y van extendiendo su influencia sobre el Mediterráneo en el Océano Índico y en toda clase de países hasta donde pueden llegar.

Refiriéndose a sus conversaciones con el Presidente Nixon y su Secretario de Estado, Henry Kissinger, Chu En Lai subraya que «los necesarios compromisos entre países revolucionarios e imperialistas se han de distinguir de los acuerdos entre el revisionismo soviético y el imperialismo norteamericano».

Refiriéndose a Formosa, Chu En Lai dijo que la isla «deb ser liberada», sin añadir más detalles.

INFORME AL CONGRESO DEL PARTIDO

VIENA, 31. (Efe). — La destrucción completa de la «camarilla antipartido de Lin Piao» y sobre todo de sus «seguidores» y los ataques contra la URSS y el jefe de los renegados revisionistas Leonid Breznev, subrayada por la tajante amenaza de que «si somos atacados contraatacaremos» son los puntos centrales del informe presentado por Chu En Lai al 10 congreso del Partido Comunista chino que acaba de concluir y que ha publicado esta tarde la agencia oficial china «Hsin Hua».

El informe del Primer Ministro chino se dedica en su mayor parte a la «victoria sobre la política anticomunista del arbitrista, conspirador, agente doble, renegado y traidor Lin Piao», confirmando que pereció al estrellarse su avión en Undur Khan en la República Popular de Mongolia en septiembre de 1971, después de haber fracasado «su» plan, puesto en marcha el 8 de septiembre para traicionar al partido y a su patria». Especial énfasis pone el informe en proclamar la caída «para siempre» de los seguidores de Lin Piao, es decir, de los extremistas exaltados de la revolución cultural.

Duros ataques ha lanzado Chu En Lai contra la URSS y el jefe de la «camarilla de renegados revisionistas» Leonid Breznev, advirtiendo: «no atacaremos si no somos atacados pero si somos atacados no vacilaremos en lanzarnos a la contraofensiva, esta es nuestro principio básico y estamos decididos a cumplirlo». No obstante Chu En Lai ofreció una normalización de relaciones interestatales entre la URSS y China na a base de los cinco principios de la coexistencia pacífica, pero de pidiendo a la URSS «un par de pruebas de su buena voluntad» por ejemplo en las negociaciones fronterizas con China, en la retirada de las tropas de ocupación de Checoslovaquia y en la devolución al Japón de las islas Kuriles.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

Viene de la pág. 3

—¿Cuál es el que más te gusta de todos los que has lucido hasta ahora?

—Sobre todos el de castellonera porque representa a nuestra provincia, en otro aspecto el de la noche de presentación.

—¿Te gusta el programa de las fiestas?

—Sí, son unas fiestas muy bien pensadas para los gascacheros.

—¿Cuál sería el acto o los actos que cambiarías o reformarías?

—Ninguno.

—¿Quieres añadir algo más a estas preguntas?

—Sí, quiero dar las gracias en primer lugar al Ayuntamiento, al mantenedor de las fiestas don Vicente Segrelles, a las damas porque han contribuido a hacer más feliz mi reinado y a todo el pueblo mi más cordial saludo.

Como han podido comprobar, Vicentica Esteller Roda es sencilla y espontánea. Nos consta que es elegante en el vestir, de gusto y porte distinguidos, que es extraordinariamente amable. Sólo nos resta decir en su favor, que ha sido una de las más gentiles de todas las jóvenes que han pasado por la corte de la belleza y gracia «Gaspachera».

Agradecemos desde estas líneas, su gentileza al contestar a nuestras preguntas, así como todos los sacrificios y entrega hacia todo el pueblo. La deseamos un feliz reinado para que guarde en su mente y en su espíritu un feliz recuerdo de estos días maravillosos.

DELEGADO LOCAL DE LA JUVENTUD

to a prueba un año más el fervor de todo un pueblo asistente a los cultos y actos celebrados con asistencia de nuestras autoridades y jerarquías, así como la Reina de Fiestas, Srta. María Lidón Oliver Andreu, y su Corte de Honor, solemnizando los actos la Banda de Música Santa Cecilia.

Capítulo aparte merece el acto de entrega del título como Hijo Adoptivo de la Villa al ilustre crítico de arte D. Vicente Aguilera Cerni, muy conocido y querido entre el vecindario, cuyos méritos en pro de Villafames le ha valido tal distinción.

En el capítulo cultural, merece mencionarse la exposición de óleos de nuestro paisano Leonor Bellés, que ha sido muy visitada.

La «nit del foc» también estuvo bien sonada con el ruido de los tronadores que hacían resonar nuestra Plaza de la Fuente, el estallido de la pólvora que servía de como plato fuerte a los amigos de las carcasas y la mascletá, prolongándose hasta bien entrada la madrugada y ofreciendo la belleza desde lejos de un gran horno en llamas.

Y puestos en la pólvora, diremos que el vecindario desde diversos lugares de la población, altos o bajos, de cerca o de lejos, contemplaron el castillo de fuegos de artificio que si bien duró poco, no por ello dejó de ser oídas la prolongada ovación de los asistentes en agradecimiento a su donante D. José Pascual, de la firma comercial castellonense «Floristería Los Claveros».

Plato fuerte ha sido el leído a la juventud con sus verdades populares y la noche de variedades en el recinto de nuestra Plaza de la Fuente.

Finalmente diremos que también los aficionados a la fiesta nacional han tenido bastante programa de días dedicados a su afición predilecta, y por todo ello debemos de felicitarlos que gracias a Dios y los Santos Patronos no hemos tenido que registrar ningún accidente que turbara la paz de nuestros festejos para cuantos los hemos vivido.

Esperemos mientras tanto un año más para poder volver a disfrutar las próximas fiestas si Dios quiere, cuyo programa no tardarán en el estudiando la Comisión Local de Fiestas, pues el tiempo pasa muy de prisa y hoy más que nunca hay que proyectar los actos a celebrar con el tiempo suficiente para llegar sin prisas.

Pasadas pues las fiestas y con ellas el merecido periodo de vacaciones de nuestros hombres del campo, todo comentario va entorno a la vendimia que este año empezará el próximo día 9 de los corrientes esperando que

el tiempo se formalice y nos deje tranquilos unos veinte días para recoger uno de los principales frutos de riqueza de esta Villa. — JUAN MESEGUER. — Corresponsal.

ARTANA Fiestas patronales en honor de San Juan Bautista

El próximo día 28 de agosto, darán comienzo en esta Villa de Artana, las fiestas patronales que anualmente se celebran en honor de San Juan Bautista, y que patrocina el Ilustrísimo Ayuntamiento.

Darán principio los festejos el martes día 28 al medio día, con el vuelo general de campanas desde la torre campanario anunciando a todos los vecinos, que las Fiestas ya han llegado, puntuales como cada año, con ilusión y con gran alegría.

El miércoles día 29 Fiesta Mayor, al amanecer, Diana Florencia por la Banda de Música, a las 10'30 Misa Mayor en honor de San Juan Bautista, ocupando la Sagrada Cátedra un Eminente orador Sagrado, con la asistencia de las Autoridades.

El jueves, viernes y sábado, habrá por la mañana a las 13 horas, el clásico encierro de los toros que por la tarde a las 17 horas será lidiado por todos los jóvenes que se sienten con ánimo de ser valientes.

El sábado a las 22 horas en la terraza del cine Verano habrá una gran función de variedades, con destacadas figuras de fama renombrada.

Domíngoo día 2 de septiembre festividad de San Cristóbal, a las 10'30 de la mañana en el Ermitorio de Santa Cristina, Misa Mayor con asistencia de las autoridades, terminada esta, desfile de Vehículos por las calles del pueblo.

Por la tarde a las 16 horas Gran Campeonato Local de Tiro al Plato, en la cancha de tiro de la Rambla del Pinar. Para esta competición, habrá importantes premios.

Por último el lunes día 3 se celebrará una Misa de Almas.

Este es a grandes rasgos el programa oficial de Festejos, que la Población de Artana celebra en Honor de San Juan Bautista Patrono de esta Villa.

Casi al iniciarse ya las Fiestas hacemos votos para que estas sean del agrado de todos ya sean vecinos de Artana o bien visitantes que nos honran con su presencia. José Sales

EL TIEMPO NIEBLAS EN EL NORTE

MADRID, 31. (Pyresa). — Hoy, día último de agosto, se han registrado precipitaciones débiles en la cabecera del Ebro y fenómenos tormentosos en Baleares, totalizando 4 litros de precipitación Mahón y 2 Palma de Mallorca, pues Ibiza, Victoria, Logroño y Pamplona registraron cantidades inapreciables. En el resto de España el tiempo ha sido bueno y las temperaturas más bajas, destacando como más altas Córdoba, con 37 grados, seguida de Sevilla con 36, únicas poblaciones donde la temperatura del aire igualó o superó la del cuerpo humano. En cuanto a la mínima la registró León, con 7 grados. Ha soplado Levant: en el Estrecho.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana siguen prácticamente como los de ayer. Un núcleo de altas presiones en el Cantábrico, que se extiende hasta la Península, donde soplará viento racheado de componente Este, con Levante moderado o fuerte en el Estrecho. Para mañana deberá haber cielo poco nuboso y bancos de niebla en el Norte de Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro. También habrá nubes en el área del Estrecho, Mediterráneo andaluz y bajo Segura, a causa del viento de Levante, y en el Norte y Nordeste de Cataluña, donde soplará Tramontana fresca. En Baleares, cielo nuboso, con riesgo de tormentas; y en Canarias poco nuboso.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don Valentín Vallés Doménech

QUE FALLECIO ESTA MADRUGADA, A LOS 58 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENEDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus apenados: Esposa, doña María Gómez Moreno; hijas, María Teresa y Carmen; madre, doña Teresa Doménech; madre política, doña María Moreno; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familiares, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias fúnebres que en sufragio de su alma se celebrarán HOY, sábado, a las DOCE, en la Iglesia de la Sagrada Familia, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Castellón, 1 de septiembre de 1973

Domicilio del finado: Ronda Vinatera, 23.

VILLAFAMES Adios a las fiestas patronales 1973

Quedan ya en el recuerdo todo lo programado para celebrar en el presente año cuanto anunciaba el Programa Oficial de Fiestas.

Pasó agosto, también su agobiante calor estival, y cómo no? también han pasado ya las fiestas patronales.

Esbozando un poco el resumen de lo celebrado, comentamos con grato recuerdo y como pórtico maravilloso a las fiestas, el solemne acto de proclamación de la Reina y su Corte de Honor en la Sala del ex-Cine Serrano una vez más cedido por la corporación desinteresadamente a la Comisión de Fiestas.

Los festejos religiosos llenos de fervor y solemnidad han pue-

La Marina chilena ocupa la sede comunista en Valparaíso

Fueron detenidas las treinta personas que se encontraban en el local

SANTIAGO DE CHILE 31 (Efe).— Tropas de infantería de Marina allanaron esta madrugada una sede política del partido comunista en el puerto de Valparaíso y detuvieron durante varias horas a treinta militantes de esa organización.

El procedimiento de la infantería de Marina en Valparaíso (puerto situado a 110 kms. de Santiago) causó malestar en el partido comunista, cuyo comité central pidió una entrevista al Presidente Salvador Allende para referirse a este hecho.

En círculos comunistas se di-

jo que el allanamiento fue «ilegal» ya que las tropas de Marina no eran portadoras de ninguna orden competente y el procedimiento se realizó sin conocimiento de la autoridad civil.

Los infantes de marina irrumpieron en la sede comunista a las tres de la madrugada de hoy (8:00 hora española) instantes después de que detonase una bomba en las cercanías.

Treinta personas que se encontraban en el local fueron conducidas hasta la fiscalía naval, que horas después las dejó en libertad.

Elogió después la actitud leal de la mayoría de las fuerzas armadas chilenas en esta ocasión, y dijo también, en otro orden de cosas, que ciertos elementos de la democracia cristiana chilena no siguen la línea extremista de derecha de este movimiento.

Gran alarma ante la escasez de trigo

LLAMAMIENTO URGENTE A LOS PAISES GRANDES PRODUCTORES Y EXPORTADORES

ROMA, 31 (Del correspondiente de PYRESA, ALEJANDRO PISTOLESI).—Es urgente que los principales países exportadores de trigo tomen las medidas necesarias para mitigar los efectos de la actual «deterioración del suministro mundial de cereales», afirmó hoy el doctor Addeke Boerma, director general de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y Ali-

mentación (F.A.O.), ante delegados de los gobiernos de Argentina, Australia, Canadá, Francia y Estados Unidos, así como al Presidente de la Comisión de la Comunidad Económica Europea, al Director Ejecutivo del Programa Mundial de Alimentos y al Secretario Ejecutivo del Consejo Internacional del Trigo. Con su llamamiento, el doctor Boerma convocó a dichos países, considerados los más fuertes exportadores de trigo, para que se reúnan en Roma el 30 de septiembre, con el fin de hacer algo concreto frente a una situación que despierta «gran alarma» y que puede quedar sintetizada en pocas palabras: existe en todo el mundo un déficit global de nueve millones de toneladas de trigo para la exportación en relación con las necesidades de la importación.

En su llamamiento de hoy, el doctor Boerma expresa el deseo de que los países convocados envíen a la reunión un Ministro o por lo menos un alto funcionario. La convocatoria ha sido hecha en base al artículo sexto de la constitución de la F.A.O., que otorga al Director

General de la misma el derecho a convocar reuniones de urgencia siempre que la situación resulte tan apremiante que no sea posible consultar antes a los organismos rectores de la organización (el consejo y la conferencia general), que serán informados «más adelante».

YA NIEVA EN LAS MONTAÑAS DE BAVIERA

MUNICH, 31. (Efe). — Por primera vez desde el pasado invierno nevó hoy en las montañas de Baviera, en climas situados a 2.000 metros de altitud, con temperatura ambiente de tres grados centígrados. El Observatorio Meteorológico de la Zugspitze, la cumbre más elevada de la orografía alemana, anunció que la capa de precipitación alcanza tres centímetros. Al glaciador de Schneeferner, del mismo sistema alpino, se ha congelado durante la jornada de hoy.

DECLARACIONES DEL DIRECTOR DE «L'HUMANITE»

PARIS, 31 (Efe).— El director de «L'Humanité» Etienne Fajon, miembro de la oficina política del partido comunista francés ha echado hoy la culpa a los «gauchistas» chilenos de las dificultades por las que pasa en la actualidad el régimen del Presidente Allende.

Fajon, que regresa de un viaje a América del Sur, calificó a las diferentes formaciones izquierdistas chilenas, y entre ellas al «MIR» de mantener «posiciones aventuristas e irresponsables».

Opinó que la consigna «gauchista» de desobediencia recomendada a los soldados facilitó la tentativa de los oficiales favorables al golpe de estado.

Según el director del órgano central del partido comunista francés, posiciones como esta no podían provocar otra cosa que el lanzar a las clases medias hacia la reacción, aislar en cierta medida a la clase obrera, y debilitar las bases de la unidad popular.

El Ministro español de Educación y Ciencia finaliza su visita a Colombia

Ayer partió en dirección a Lima

BOGOTÁ, 31 (Efe).— El Ministro español de Educación y Ciencia, Julio Rodríguez Martínez, se entrevistó ayer con su colega colombiano, Juan Jacobo Muñoz, en el segundo día de su visita oficial a esta capital.

Los dos ministros trataron aspectos relativos a la posibilidad de poner en marcha futuros programas bilaterales de carácter científico, educativo y cultural.

En desarrollo del programa de su visita, el Ministro español recibió del colegio Máximo de Academia, entidad que agrupa todas las corporaciones académicas de Colombia, un homenaje en los salones de la Academia de la Lengua, donde se reunió también con los miembros de esta institución, y los del Patronato Colombiano de Artes y Ciencias.

En nombre de todas las corporaciones, el doctor Joaquín Piñeros Corpas expresó la complacencia general por la visita del alto funcionario del Gobierno español.

Durante el acto, el Ministro de Educación y Ciencia recibió el primer ejemplar de la obra «La historia de las universidades hispanoamericanas», de la religiosa dominicana Angela María Rodríguez, editada por el Patronato de Artes y Ciencias y el Instituto Lingüístico Caro y Cuervo.

Igualmente se le entregaron los acuerdos adoptados en sesiones especiales de las corporaciones académicas de este país, en las que se expresa la satisfacción por la visita del Ministro Rodríguez Martínez.

El acto en la Academia Colombiana de la Lengua asistieron también los miembros de la comitiva del Ministro español, el rector de la Universidad Nacional de Colombia, Luis Duque Gómez, el Embajador de España en Bogotá, Fernando Olivie y otras personalidades.

El Ministro español dialogó también con funcionarios del Fondo Colombiano de Investigaciones Científicas y Proyectos Especiales «Francisco José de Caldas» con el Rector de la Universidad Nacional y otros responsables de distintas instituciones culturales, educativas y científicas de este país.

Se trasladó luego al municipio de Usaquén, anexo a esta capital, donde visitó el solar donde se construirá el colegio «Reyes Católicos» con aportes del Gobierno español.

IMPOSICION DE UNA DESTACADA CONDECORACION

BOGOTÁ, 31 (Efe).— El Gobierno colombiano concedió anoche la medalla cívica «Francisco de Paula Santander» al Ministro de Educación y Ciencia español, Julio Rodríguez Martínez.

La medalla le fue impuesta por el Ministro colombiano del ramo, Juan Jacobo Muñoz, durante una cena ofrecida al visitante en el club militar de esta capital.

El Ministro español se hizo acreedor a esta condecoración «por haber consagrado su vida a la educación de las juventudes de España, por haber ocupado en su país destacadas oposiciones en varias universidades y por el representante del Estado español, con el cual Colombia siempre ha conservado las mejores relaciones, no sólo diplomáticas sino también culturales», expresó Juan Jacobo Muñoz durante el acto.

SALTO HACIA LIMA

BOGOTÁ, 31 (Efe).— El Ministro de Educación y Ciencia de España, Julio Rodríguez Martínez y su comitiva de cuatro miembros viajaron esta tarde a la ciudad de Lima, poniendo así fin a una visita oficial de tres días a Colombia.

EL PRECIO DE LOS CEREALES SE HA TRIPLICADO

No es la primera vez que la F.A.O. llama la atención sobre la gravedad de este problema. La iniciativa del doctor Boerma sigue una serie de advertencias sobre el peligro de escasez mundial de cereales tanto para el consumo humano como para la alimentación animal, que el organismo de las Naciones Unidas viene lanzando desde el pasado mes de febrero. Una serie de hechos, en parte no previsibles, han agravado recientemente la situación: la producción en Estados Unidos de trigo, maíz y soja ha sido inferior a lo que se esperaba. Gran parte de los cultivos de Pakistán han quedado destruidos por efecto de las desastrosas inundaciones; y, en fin, el precio mundial de los cereales se ha triplicado en el espacio de un bienio, creando enormes problemas para los países en fase de desarrollo. A todo esto, hay que añadir que las reservas de trigo han alcanzado el más bajo nivel de los últimos veinte años por efecto, en parte, de las compras masivas efectuadas por la Unión Soviética, y en parte por las malas cosechas de muchos países, debidas a las desfavorables condiciones atmosféricas.

ES NECESARIA UNA ACTUACION COORDINADA

En los telegramas enviados hoy, el doctor Boerma subraya que es «imperativo» que los gobiernos actúen «cooperativamente» para reducir el grave déficit en los aprovisionamientos de cereales, economizando el trigo que se reserva para usos no humanos y repartiendo los suministros disponibles según criterios aceptables internacionalmente, teniendo en cuenta de modo especial las exigencias mínimas para el consumo humano de los países en desarrollo. El doctor Boerma ya había solicitado informes reservados a dichos países sobre su necesidad para 1975-76. La invitación para la reunión de Roma podrá ser extendida a todos los países miembros de la F.A.O. que se consideren interesados en el

Trabajos preparatorios de la cuarta conferencia de países no alineados

El comité propone la institucionalización del movimiento y un programa de desarrollo y cooperación

ARGEL, 31 (Efe).—Tras la inauguración oficial efectuada ayer por el Ministro de Asuntos Exteriores, Abdelaziz Boufflika, de los trabajos del comité preparatorio de la cuarta conferencia de países no alineados y después de la elección de Abdellatif Rehal, delegado permanente de Argelia en la O.N.U., en calidad de presidente de la sesión actual del comité, los delegados han aprobado el orden del día, interrumpido el calendario de trabajo y procedido a la elección del comité de redacción encargado de elaborar el informe final que será sometido al Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores.

Este comité de redacción se compone de representantes de Argelia, Egipto, India, Yugoslavia, Senegal, Guayana, Zambia, Indonesia y Afganistán.

Por otra parte, el conjunto de problemas financieros y materiales, que serán tratados tanto a nivel de consejo de ministros como al de la conferencia, han sido revisados hoy. En este sentido, la delegación de Argel ha presentado un informe detallado.

El comité preparatorio ha examinado, asimismo, el punto relativo a la cuestión de nuevas candidaturas, que será tratado en el próximo consejo de ministros. La sesión de este mediodía ha estado principalmente dedicada al estudio y adopción del orden del día por el consejo de ministros de Asuntos Exteriores. En el curso de la misma sesión, el comité preparatorio ha adoptado, asimismo, los proyectos del orden del día y el estatuto interior de la conferencia de jefes de estado o de gobierno.

Finalmente se sabe que el comité de redacción se reunirá a partir de mañana para establecer el informe final y su sometimiento al comité preparatorio, que se reunirá en sesión de tarde.

LLAMAMIENTO SOVIETICO

MOSCU, (Efe-Reuter).—El diario soviético «Pravda» hacía un llamamiento a los países que se reúnen en Argelia para la conferencia de países no alineados para que se muestren fuertes ante las intrigas de China.

«Pravda» acusaba a China de querer imponer una plataforma maoísta en la conferencia, que daría comienzo a primeros del próximo mes.

PROPUESTA PARA INSTITUCIONALIZAR EL MOVIMIENTO

ARGEL, 31 (Efe).—El comité preparatorio de la conferencia cumbre del tercer mundo, finalizó hoy su labor, proponiendo a los jefes de estado la institucionalización del movimiento de no alineados y un programa de desarrollo y cooperación internacional en favor de los países en vías de desarrollo.

En el orden político, el proyecto elevado a los jefes de estado que se reunirá el 5 al 8 de septiembre en esta capital, contiene estas sugerencias:

— Dotar al movimiento de no alineados, de un mecanismo de consulta permanente.

— Realizar en 1974 una conferencia internacional dedicada exclusivamente a los problemas del colonialismo y el apartheid.

— Proponer una serie especial de la asamblea general de la O.N.U. para analizar los problemas del desarrollo.

— Celebrar anualmente una reunión de Ministros de Asuntos Exteriores de los países no alineados.

— Crear el Instituto Internacional de Estudios de Investigaciones Políticas del no alineamiento.

— Fijar la ciudad de Colombo, Ceylán, como sede de la quinta cumbre de jefes de estado del tercer mundo, en 1976.

En el terreno económico se proyecta una declaración que parte de esta consideración: «La independencia de los países del tercer mundo será siempre precaria y frágil mientras no se concluya y consolide una verdadera liberación económica».

De acuerdo con la iniciativa, cuya redacción finalizó esta tarde, la nueva estrategia global de desarrollo deberá estar basada, en particular, sobre los siguientes principios:

1) El respeto de la independencia nacional y de la igualdad de los estados.

2) Soberanía permanente de los pueblos sobre los recursos naturales.

3) El respeto de la vía de desarrollo económico y social elegido por cada país.

4) El derecho de los estados del tercer mundo de nacionalizar, en beneficio de sus pueblos, los bienes y haberes de los monopolios extranjeros y de las empresas capaces de obstaculizar directa o indirectamente su desarrollo.

5) La obligación, para el conjunto de la comunidad internacional, de asegurar la salvaguarda de los intereses de los países en desarrollo en la elaboración y la aplicación de toda política referente a la organización de las relaciones económicas, comerciales, financieras y monetarias internacionales.

Las múltiples recomendaciones que se efectúan, concluyen con la afirmación de que «los países del tercer mundo deben contar ante todo con sus propios recursos para asegurar el desarrollo económico, social y cultural de sus pueblos y con su solidaridad activa para aumentar su poder de negociación y resistir a las presiones, amenazas y a toda agresión económica o atentado a su independencia y soberanía».

Simultáneamente con la finalización del trabajo del comité preparatorio, trascendió que durante las deliberaciones a puertas cerradas efectuadas por ese organismo, los representantes de Tanzania y Zambia formularon algunos reparos a la admisión de la Argentina como miembro pleno y Brasil como observador.

En el primer caso, debido a las relaciones con el Gobierno de África del Sur, y en lo que respecta a Brasil por su adhesión a la política portuguesa en África.

Estas menciones se convirtieron en crítica abierta cuando se consideró el ingreso de Malta, censurándose el hecho de que el Gobierno de ese país efectúa negociaciones sobre la permanencia de una base extranjera en su territorio.

POSICION ARGENTINA

ARGEL, 31. (Efe). — «La Argentina está decidida a colaborar activamente con los pueblos que luchan por liberarse definitivamente del colonialismo y del neocolonialismo», declaró esta tarde a la agencia Efe el Ministro de Relaciones Exteriores de la Argentina Alberto J. Vignes, a su llegada al aeropuerto de Argel donde fue recibido por el Ministro argentino de Trabajo, el Embajador argentino y otras personalidades.

«Mi Gobierno —agregó— sostiene la tercera posición, que hace treinta años lanzara el General Perón: Entonces la teoría no tuvo la repercusión que debió haber tenido, pero hoy prácticamente la han hecho suya todos los países en vías de desarrollo, los que ya no se resignan a dejar que la vida internacional sea regida exclusivamente por las grandes potencias».

«Por esa razón nos incorporamos resueltamente al movimiento de países no alineados junto con otros países de Iberoamérica que comparten nuestro destino —dijo finalmente el Ministro de Asuntos Exteriores—, y esta decisión tiene singular trascendencia, porque a los países poseedores de materias primas les aguarda un gran futuro: serán los ricos del mañana».

Momentos antes de la llegada del representante argentino, se realizó una reunión de los delegados iberoamericanos, para coordinar la acción en la conferencia, pero se aclaró especialmente que de ninguna manera se trataba de formar un subgrupo dentro del movimiento de no alineados.

MAS DE CIENTO PERSONAS, CUBIERTAS POR TONELADAS DE LODO EN CARACAS

3 víctimas en un temblor registrado en Colombia

CARACAS. — Equipos de salvamento intentan desde ayer rescatar a más de un centenar de personas que quedaron cubiertas por más de 40 mil toneladas de lodo y escombros procedentes de un deslizamiento ocurrido en el barrio Carapita de esta capital. El presidente Aldera señaló que se han tomado medidas para resguardar la vida de los demás vecinos del sector ante posibles nuevos derrumbamientos. Por el momento se estima que el número de víctimas es de 40 y unos 70 el de desaparecidos habiendo sido «materialmente» barriadas más de cuarenta viviendas.

TRES MUERTOS A CAUSA DEL SEISMO DE COLOMBIA

BOGOTÁ. — El movimiento tectónico que ayer a las 18:30 horas (gmt) se sintió con gran intensidad en todo el país tuvo un epicentro localizado a 540 kilómetros de Bogotá dejando un saldo de tres personas muertas y una herida. El informe de la policía señala que la víspera los sismógrafos del instituto geofísico de los Andes habían registrado otro temblor que pasó totalmente desapercibido para los colombianos el fenómeno produjo también la muerte a tres personas a consecuencia de ataques cardíacos. Aunque en la mayoría de las poblaciones colombianas el temblor sólo produjo daños materiales en regiones del departamento de Antioquia próximas al epicentro varias viviendas se derrumbaron y otras quedaron dañadas.

37 ESCOLARES HERIDOS EN UN ACCIDENTE EN ALEMANIA FEDERAL

WITTMUND (Alemania Occidental). 37. (Efe). — Un automotor de los ferrocarriles alemanes chocó contra un camión holandés, que estaba aparcado pegado a la vía. La parte derecha de los dos primeros vagones quedó destruida y 37 escolares resultaron heridos, algunos de ellos de gravedad.

El automotor estaba compuesto de ocho vagones que transportaba a 145 escolares que volvían de vacaciones con el colegio.

El maquinista se dio cuenta tarde de que un camión con remolque se encontraba aparcado a pocos centímetros de la vía y, cuando quiso frenar, ya era tarde. El choquete destruyó la parte derecha de los dos primeros vagones, resultando veinticinco escolares con heridas leves y, otros once de gravedad, de los cuales tres se encuentran en peligro de muerte.

ROBO EN UNA JOYERIA BELGA

BRUSELAS. — A más de un millón de francos belgas asciende el valor del botín obtenido esta madrugada por tres individuos que robaron en una joyería del centro de la ciudad.

LOS LADRONES, CAPTURADOS

EUPEN (Bélgica). — La policía logró detener esta tarde a los autores del robo perpetrado hoy, por la mañana en una joyería de Bruselas cuando los autores del robo intentaban pasar la frontera belga.

TRAGICO CHOQUE DE TRENES EN GLASGOW

GLASGOW. — Informes de última hora dan cuenta de que cinco personas han muerto en el choque de trenes registrado hoy a menos de dos kilómetros de distancia de la estación central de Glasgow.

Suspensión de las exportaciones de los derivados del trigo de la CEE

BRUSELAS, 31. (Efe). — El portavoz de la comisión europea ha declarado que la exportación de derivados de trigo duro (sémola, harina etc.) queda suspendida en los países de la «CEE» desde las cero horas de ayer día 30 y hasta nueva orden.

Esta decisión ha sido adoptada a petición de Italia, primer país consumidor de trigo y derivados, por su producción y consumo de pastas.

Desde el pasado 4 de agosto las exportaciones de trigo duro de la CEE están suspendidas en virtud de la escasez de este producto en los mercados internacionales y de su consecuente aumento del precio, que dobló, en el mercado exterior, al precio interior comunitario.

El calor crea en Nueva York una situación crítica

Todo el poderío de la gran ciudad, se desploma por el hecho de que, según los meteorólogos, la estrella Sirio añade su calor al normal del Sol

NUEVA YORK, 31. (Del corresponsal de PYRESA, FELIX ORTEGA). — Treinta y seis grados centígrados de temperatura a nivel español puede ser soportable. Sumados a la humedad neoyorquina han servido para duplicar el número de muertes diarias y provocar el aumento de actividad de mosquitos portadores de una epidemia de encefalitis equina en áreas del Estado de Nueva York, y tumultos con bombas incendiarias, saqueos e intervención policial con equipo antidisturbios en Candem, en Nueva Jersey.

El comisionado de salud, Joseph A. Cimino, ha informado que 250 personas murieron el domingo, 250 el lunes y 300 el martes, cuando la cifra promedio en la ciudad en estas fechas es de 200. Las ambulancias registran un aumento de actividad del 18 por ciento. Las víctimas, como siempre ocurre, son las personas de edad y los niños. Prostración, deshidratación, problemas cardíacos y respiratorios son los principales asesinos, sin contar con los atropellos por automóviles por el aumento de afluencia de niños en las calles.

Naturalmente, los apagones son intermitentes en determinadas zonas.

Los cables reparados arden inmediatamente por la sobrecarga a que están sometidos por el consumo. Sorprendentemente en una sociedad tecnificada, en todo el distrito de Queens, donde 25.000 personas están afectadas por los cortes eléctricos solamente un pequeño bar dispone de un grupo electrógeno propio, fuera de los hospitales, para continuar funcionando normalmente. Para el resto, la comida almacenada en los refrigeradores se ha perdido, los ascensores no funcionan y los acondicionadores, precisos absolutamente en este clima tropical no funcionan.

La compañía eléctrica, Consolidated Edison se ve en la alternativa de indemnizar por las pérdidas a cada ciudadano en virtud de una ley que la obliga siempre que las averías se prolonguen más de 12 horas.

GIGANTE VULNERABLE

Parece increíble lo vulnerable que puede ser a cualquier accidente, incluso meteorológico, una ciudad aparentemente tan poderosa como Nueva York. La emergencia declarada por el consumo de agua procedente de las bocas de riego para que se refresquen

los niños ha dejado a la ciudad indefensa ante los incendios. Los barrios de los suburbios carecen de agua potable por el mismo motivo, y los servicios forestales están a merced de cualquier colilla.

La situación es tan crítica que la presión del agua canalizada ha descendido de un nivel normal de 65 libras por pulgada cuadrada a cinco libras en muchos distritos.

Las medidas contra la ola de calor se limitan a reducir la intensidad de la corriente eléctrica. Los trenes llegan con retraso porque circulan más despacio y los artefactos eléctricos funcionan penosamente. También se ha ampliado el límite de la hora de cierre de 117 piscinas públicas en Manhattan y se mantienen abiertas las playas colindantes. Tal vez sea esa la solución, canalizando hacia las afueras a las multitudes durante el fin de semana, desviando la mortandad hacia las carreteras de gentes a las que no satisface la explicación de los meteorólogos de que la más brillante de todas las estrellas, Sirio, se levanta y se pone aproximadamente al mismo tiempo que el Sol, emitiendo calor adicional sobre estas latitudes.

España insiste en que los países del Magreb deben participar en la Conferencia de Seguridad Europea

Nueva propuesta ante la segunda fase de la reunión, que se celebrará en Ginebra

GINEBRA, 31. (Del corresponsal de PYRESA, JUAN PEKMEZ). — España se ha pronunciado nuevamente a favor de la participación de los países del Magreb en los trabajos de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa, cuya segunda fase dará comienzo el próximo día 18 de septiembre en Ginebra. Ha venido presentando esta propuesta el Jefe de la Delegación Española, don Nuño Aguirre de Cárcer, nuestro Embajador en Helsinki, que participa estos días en Ginebra en los trabajos preliminares a la segunda fase de la conferencia, trabajos destinados a poner en marcha el orden del día, así como a establecer un número adecuado de subcomisiones y, por supuesto, fijar definitivamente la lista de países participantes y la forma en que podrán hacerlo.

La presencia «física» de representantes de Argelia y Túnez en la segunda fase de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa no deja de suscitar recelos por parte de aquellos países que quieren disociar la cuestión de la seguridad en Europa de la de la seguridad en el área del Mediterráneo. Una participación árabe «física» o mediante la posibilidad de presentar documentos a la conferencia sin que por ello participen en las reuniones delegados de los dos países

magrebíes, plantea casi automáticamente la cuestión de una eventual participación de Israel, en efecto, la diplomacia del Estado judío no queda inactiva en Ginebra, como no faltan amigos de Israel en las delegaciones presentes, se está discutiendo de firme sobre la oportunidad de ampliar el grupo de países participantes.

DIFICULTADES PARA LOS PERIODISTAS

Mientras que en Helsinki la propuesta española había logrado únicamente el apoyo de la delegación maltesa, un grupo de países, entre ellos Francia y Yugoslavia, además de Italia, Turquía y Grecia, se ha pronunciado ahora a favor de la tesis reiterada ayer por el Embajador don Nuño Aguirre de Cárcer.

Por otra parte y aunque el tema de la «libre circulación» de

personas en nuestro continente es quizá uno de los de más relieve en la agenda de la conferencia, por ser, a juicio de muchos países participantes y no sólo occidentales, la prueba por excelencia, mejor dicho, el barómetro de la distensión en Europa, cabe destacar que los periodistas no han conseguido el derecho de libre circulación en el pasillo del Centro Internacional de Conferencias de Ginebra, donde se está celebrando la presente fase preliminar que, al parecer, se dará por terminada hoy. El servicio interno de seguridad alista de tal manera las delegaciones que los representantes de los medios informativos ven dificultada considerablemente su labor. A raíz de las quejas emitidas por los periodistas se espera que, cuando se inicie la segunda fase de la conferencia, se logrará una verdadera «liberalización» en cuanto al trato reservado por los organizadores a la prensa.

HUMOR



—Y procura no sangrar mucho, van a televisar en color el combate...

Crece la alarma en Nápoles y sus alrededores ante la epidemia de cólera

Los napolitanos protestan por las deficientes condiciones higiénicas de la ciudad

ROMA, 31 (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — La situación en Nápoles «es seria» no son palabras nuestras sino de las máximas autoridades civiles y sanitarias de la región napolitana, que esta tarde se reunieron en la sede de la presidencia regional para analizar la marcha de la epidemia. También esto lo ha dicho muy claramente el profesor Ferruccio De Lorenzo, Director del hospital de enfermedades infecciosas de Nápoles, ex subsecretario liberal de sanidad en el gobierno anterior y presidente de la federación nacional de los colegios de médicos de Italia: «No cabe duda de que es una epidemia, porque si se tratara de un solo foco podríamos circunscribirlo, en cambio, lo que permite pensar que la situación se prolongará es precisamente la diseminación de los focos. La cadena resulta demasiado extendida... el bacilo que ha atacado Nápoles y sus alrededores no es «el Tor» como se había dicho hasta ahora, sino la sub-especie llamada «Ogawa», mezclada a veces con el tipo «Inaba». La confirmación procede de análisis absolutamente fidedignos referendados por el instituto superior de sanidad. La primera indicación vino precisamente del hospital dirigido por el profesor De Lorenzo, que también se conoce bajo el nombre de «Cotugno» y en cuya sección de virología trabaja el profesor Giulio Tarro, colaborador del profesor Sabian en los estudios sobre el cáncer.

GRAVES CONDICIONES HIGIENICAS

No ha sido posible comprobar con exactitud cual ha sido el origen de la epidemia pero según parece, las heces de un marinero de Torre del Greco que acababa de llegar del Norte de África, donde había contraído la enfermedad, han contaminado las aguas del mar en el punto donde desemboca el alcantarillado.

Seguidamente, la infección se ha transmitido a los mariscos de la zona, puesto que los primeros pacientes, que luego mu-



NAPOLIS.—Un camión fumigador lanza desinfectante por las calles de esta ciudad, como medida de precaución de urgencia contra la epidemia de cólera.—(Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

rieron, confirmaron que habían comido mejillones recién cogidos frente a Torre del Greco. En su fase sucesiva, la epidemia se ha visto favorecida por las infelices condiciones higiénicas en que los ayuntamientos de toda la región napolitana mantienen a las poblaciones. En algunos casos el abandono es total y sobrecogedor. Los alcaldes y concejales sólo se preocupan de bregar para mantener sus cargos políticos y defenderse con intrigas de todo género frente a la amenaza de sus adversarios, afiliados a otros partidos.

Hoy los diarios de Roma titulan a toda plana «estalla la protesta de los napolitanos por las graves condiciones higiénicas». Los servicios de limpieza del ayuntamiento, que aun sin estar en huelga no hacen prácticamente nada, porque se sienten protegidos por los sindicatos, están en estos días en la

picota de la indignación nacional. Grupos de ciudadanos voluntarios, en los barrios del centro y de la periferia, prenden fuego a los montones de basura.

DOSCIENTOS HOSPITALIZADOS

El número de hospitalizados sigue aumentando de hora en hora, a las dos de la tarde de hoy eran ya ciento ochenta y dos, pero está previsto que antes de medianoche serán más de doscientos. Los casos positivos superan el treinta por ciento, los graves, en cambio, son pocos. El total de muertos ha llegado de momento a nueve. Una de las decisiones adoptadas en la reunión oficial de esta tarde ha sido la de reservar todo el hospital «Cotugno» (seiscientas camas) a los enfermos de cólera, seguros o sospechosos. También ha sido ordenada la vacunación en masa de todos

los habitantes de Nápoles y de sus alrededores. Hoy no hay suero suficiente, pero en las próximas horas llegarán más de dos millones de dosis. Mientras tanto, las autoridades siguen aconsejando con todos los medios posibles lo que hay que hacer para evitar la infección. Nada de mariscos, ni verduras, ni alimentos crudos. Incluso el pan, conviene meterlo antes en el horno, unos minutos, a alta temperatura.

Los casos sospechosos de Roma resultaron simples gastroenteritis y lo mismo los de otras ciudades del centro y del norte. El país sin embargo mantiene en estado de alerta. La gente se vacuna, como con extraordinario cuidado y saquea las farmacias comprando grandes cantidades de medicamentos específicos: sulfamídicos y antibióticos. En Bari han sido suspendidas todas las convocatorias de exámenes en las escuelas

las públicas y están terminantemente prohibidos los baños de mar.

Sigue sin saberse si Brandt irá a Praga a firmar el acuerdo con Checoslovaquia

LA CUESTION DE BERLIN OCCIDENTAL SE MANTIENE COMO GRAN TROPIEZO

BONN, 31. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — Este fin de semana se decidirá si el Canciller Willy Brandt debe o no viajar el seis de septiembre a Praga para firmar el tratado germano-checoslovaco. Cabría añadir, para ser más exactos, que Bonn espera que antes del lunes se haya llegado con el Gobierno checoslovaco a una fórmula de compromiso en torno a la cuestión berlinesa, «conditio sine qua non» para que el avión de Brandt a la República del Moldavia reciba la señal de despeje. Como es sabido, los checoslovacos se descolgaron, después de haber negociado y rubricado un tratado con la República Federal, con la negativa a la representación jurídica de Berlín occidental por Bonn. Puesto esto en cristiano, significa que Praga admite que Bonn y sus embajadas representen a los berlineses, como per se, pero se niega en redondo a tolerar que la representación diplomática germano-occidental en Checoslovaquia represente también los intereses de organismos arraigados en el sector libre de la antigua capital alemana.

Para el Gobierno Federal, la actitud de Checoslovaquia se distancia de lo fijado en el acuerdo cuatripartito sobre Berlín. Praga, en cambio, opina que su negativa está fundamentada precisamente en dicho tratado. Lo que se esconde detrás de esta inesperada barrera que retarda la firma del documento que ha de normalizar las relaciones entre los dos países, salta a la vista. El Gobierno checoslovaco no camina solo. Es una campaña orquestada del bloque, la batuta la lleva tras bastidores, sin duda ninguna, Moscú con la pretensión de ir rompiendo uno tras otro los lazos entre la República Federal y Berlín Occidental. Pese a todos los tratados firmados y por firmar, nadie puede poner en tela de juicio que el Kremlin y con él de modo especial la República Democrática Alemana, siguen defendiendo a ultranza, aunque sin estridencias como en el pasado, la teoría de «tres parcelas alemanas» independiente una de otra.

BERLIN, PIEDRA DE TOQUE

¿Se habría desmoronado en esta situación si el «hombre fuerte» del Kremlin hubiera recibido la ayuda económica que vino a buscar hace unos meses a Bonn? Acaso no con tanta rapidez, pero a la larga se habría tropezado, no importa con qué motivo, en la misma piedra. Lo más que ha podido hacer la decepción sufrida por Breznev a orillas del Rin

ha sido acelerar los acontecimientos. La caída de temperatura que se observa en las relaciones interalemanas y en las de la Unión Soviética o Polonia con la República Federal se habría presentado en cualquier momento y, desde luego, a causa de Berlín occidental este fue y seguirá siendo la piedra de toque de tensiones y distensiones. La solución del problema planteado por Praga a última hora se convertirá en «medida paterna». La fórmula de compromiso, favorable o desfavorable a la República Federal y por consiguiente a Berlín occidental, quedará establecida y es evidente que a ella habrá que recurrir a la hora de cerrar las negociaciones, también interrumpidas con Bulgaria y Hungría. También estos dos países han adoptado inestablemente la actitud de los checoslovacos en lo tocante a Berlín Occidental.

En definitiva, que cuatro días antes de la fecha prevista sigue sin saberse si el Canciller viajará o no a Praga, el que el Canciller viaje el día seis de septiembre a la capital checoslovaca y firme el tratado, no supondrá, no obstante, que la solución a que pretende llegarse haya respetado íntegramente la exigencia de Bonn de «reconocer, sin condiciones» el derecho de la República Federal a representar a Berlín Occidental.